

Тофиг Махмуд

# ЗЭЛЗЭЛ



БАКЫ — 1971

А Қ И Ш  
НӘМКАРЛАР ИТТИФАГЛАРЫНЫҢ РЕСПУБЛИКА  
- БӘДИИ ӨФФЕАЛИЙЖЕТ ЕВИ

з а л з а л э  
Үч пәрде, алты шекилде драм/

ИШТИРАҚ ЕДӨНЛӨР:

АМАЛ

ҮЕЖДӘРБӘЈ

ЕСӘД

РӘШИД

ЧАРЫГЛЫ АГА

ЗӘРИФ

МОЛЛА ФӘРӘД

ТЕЛЛИ

(Әскерлөр, гечаглар ве башгалары.)

БИРИНЧИ ПӘРДӘ

Бириңчи шекил

Күнешли, хом бир һазадир. Қозел һајет. Қарпичдәш өв.  
Евден хејли узагда бир учу ирәлије чыхыны дег көрунүр.  
Көңгі, қозел бир көлин отаңдан чыхыр. Һајетин гапысы  
өнүндө дајенниң көдерлә, тәрәддүддөлө ичери бојланып, узун,  
арыг, ағбаныз гиаз жаһынлашири.

ЗӘРИФ . Не олуб сене, Телли? Рәйкин өзүндө дајил...  
Нијә аյәр хсте гурумусав?..

ТЕЛЛИ . Зәриф... Горхурам сене демеје.

ЗӘРИФ . Горхма, Телли, горхма... Яңын Рәшидә бир  
шөй олуб. Тез ол, диллең, Телли.

ТЕЛЛИ . Рәшид саг-саламатдыр, ондан никарал олма...

ЗӘРИФ . Бәс онда... на хабәр вар?!

ТЕЛЛИ . Қалирләр... О динини-иманыны азымшылар...

Бизим көндө де тәзә нәкүмет гурачаглар...

ЗӘРИФ . Қалирләр, ғој қалсандылар... Мен горхмурад...  
Такча Рәшидән никаралам... Она бир шөй олмасын...

ТЕЛЛИ . /Горхә-горхә/ Зәриф...

ЗӘРИФ /иүбінели/ Нәдир, Телли? /Онүн динимедијини  
керүб, шұбғаси артыру. Нијә динширсан?/ Яңын... яңын...  
Рәшидә бир шөй олуб?! /Онүн голдишев җепшишіп, һајечев ичин-  
де/. Диллең, ешилдиш, диллең!..

ТЕЛЛИ . Ледим ки, Рәшидә неч не олмоғыб...

ЗӘРИФ . Бәс... на вар ки, демекден шокинирсан?!

ТЕЛЛИ . Рәшид онларға ғопулуб...

ЗӘРИФ . Онлара? Әскәрләре?

ТЕЛЛИ . Һе, әскәрләре. Иәйими дә сәдидир. Башында шун панаг, Устунде улдуз.

ЗӘРИФ . Аллаһа шүкүр ки, она бир шәј олмајыб... Бу хәбер бер белкә јамандыр?

ТЕЛЛИ . Јалан дејил... Рәшид өзүнү ода атыб... Дири көзүл ода... Һәйдербәй бундан хәбер тутуб... "Рәшиди өлдүрчөяж" -сөйир. Гүлагымыла ешитмишем... Һәйдербәй түпур-дујұнұ жаламаз... Әди, демек...

ЗӘРИФ . Іох, мән гојмарам!

ТЕЛЛИ . Бизим кишиләри танымырсан?! Сенин сезүнә ба-хан кимдир?! Рәшид өзү дә Һәйдербәйин ачыгына гүрмәзыла-ра ғонулуб. Һәйдербәйдан интиғам алмаг истејир...

ЗӘРИФ . Рәшид еле дејил...

ТЕЛЛИ . Рәшид әкәр мәним гардашыныра, ону мән та-нијырам. Қерәрсөн, јене ган дүшечак... Eh, Зәриф, сен еле билирсөн, һер шәј үнудулуб? Іох, Рәшид кәндән чы-хыб кеденде... дә...

ЗӘРИФ . Бу мәгседде кедиб?!

ТЕЛЛИ . Һе... һе..., мән елү, сен дири, қерәрсөн...

ЗӘРИФ . Ивана билмирам...

ТЕЛЛИ . Һәле сән Рәшиди танымырсан... Ерин олса да танымырсан...

ЗӘРИФ . Телли! Бәсdir, Телли...

ТЕЛЛИ . Бәс дејил... Мәнүм күнүмү гера еләјән Рә-шидидир, әз дорма гардашим... Гоча кафтарны гүчегни мәни атап одур, о!.. Бир жоллуғ өлсәјдим, чәнни гүртаратарды. Нече аюб чәкдијими бир аллаһ билир, бир дә мән... Өзүн

сејле, Чарыглы Агадан да адама ерсолар?!

ЗӘРИФ . Суо... Келир... (Чарыглы Ага көрүнүр. Жашыл бир кишидир. Һәрәкетлери гывраг ве چәлдидир... Гезеблидидир.)

ЧАРЫГЛЫ АГА (Теллије). Сөнө демәмишем ки, ая-ғыны өздөн чөлө гојма?! Бурада на зәзерин вәр?!

ТЕЛЛИ (Горхмуш). Кохдандыр Зәрифи көрмәмишем, онун жаңына қелмишем...

ЧАРЫГЛЫ АГА. Јалан дејирсөн, мұртәдин гызы, мұртәд! Ағ јалан! Вүтүн хәберләри онун оғында гојмаг үчүн қөлмисан... Тез ол, рәдд ол, кет харабана! Нә дүрмусан?! Һәле қелип вајыны өздө верәчәјем! (Телли горх-горхә көдир).

ЗӘРИФ . Чарыглы Аға, нә залимысан...

ЧАРЫГЛЫ АГА. Арвадын ипини бурахмаг олмаз... Чаны чыхсаны, өздө оттуроун, күчедә-бәчада нә иши вәр?! Сән дә онун бейнини аз енер. Ешитдин, чох бозарыб еләме. Аз ашын сују дејилсөн.

ЗӘРИФ . Мәне ғәрітан атмајын.

ЧАРЫГЛЫ АГА. (кинаје иле). Бөйтән?! Мәне нә вәр, бу күн сабаң ерин көлир... Кез-кејчәк ерин... Өзү биләр...

ЗӘРИФ . Суо, Чарыглы Аға, биш жерде арасын гарни-дирма, маңасы јохдар...

ЧАРЫГЛЫ АГА (Күлүр). Биш жерде... үм... Бир аз бұдан габаг һејдаобейин оғлу Амал сәнә салам көңдерди... һа, нијә гизәнірсан?!

ЗӘРИФ (биддатланыр). Чык кет бурдан, Чарыглы Аға...  
Кет, көзләрим сени көмесин!

ЧАРЫГЛЫ АҒА (ону вецина алымыр, күлә-куйла). Сүлеј-  
мен пейгембер јох, лап Македонијали Искәндер көлә һа,  
мәни бурдан гова билмес... Ним вар, гулаг ас...

ЗӘРИФ . Истемирәм, чых кет... Истемирәм!!!

ЧАРЫГЛЫ АҒА (јөнө күлүр). Өзүндөп чыхма, көлөн  
дејиләм. Хасијатини билирсан. Једди бујузалу аждаха  
да көтирасан көтүйчөң. Мана гулаг ас... Рәшидин бол-  
шевикларга гошумасы һөјдәрбәйин күркүнә бирә салыб...  
һөјдәрбәй дејир ки, Рәшид мәндән интигам алмага көлир...  
һә, һә, инан, һөјдәрбәй да аллаһа шукур, сен мәндән ях-  
ши табијирсан. Инди Рәшиди габәглемәг истәјир... Баша дү-  
үрсөн!

ЗӘРИФ (бајәчанила). Гәшә дүшүрм...

ЧАРЫГЛЫ АҒА . Һөјдәрбәй скилиб. Еичин биридир. Бир  
да көрдүн ки, һәнси колун дигиндөңсе үзә чыхда, һәмины  
тутду күлләје... Ела Рәшиди да, сени да...

ЗӘРИФ . Чарыглы Аға... башын кандың ағыллы адамсан...  
Рәшиди көнек еле... Іалвариран, Чарыглы Аға...

ЧАРЫГЛЫ АҒА - Ай реңматлигин гиши, бу баскебәсда не  
конок?! Сүлејман пейгембер јох, лап Македонијали Искәндер  
да хортлајынг көлә һа, көнек елеје билмес... Чара аллаһ  
галир... Онуң карамати бәзүктүр. Әлесе, елесе көрүй  
ялтың сәдәчек... вассолам, шүттөмам... Нен көдии...?

ЗӘРИФ . Чарыглы Аға... кетни, дајан...

ЧАРЫГЛЫ АҒА . Бајадан ишни говорудун... Инди көт-  
таға поймакоран...

ЗӘРИФ . Мен оғлум үчүн горхұзам. Балача оғлум үчүн...  
ЧАРЫГЛЫ АҒА . Бең өзүн үчүн горхұмурсан?! Бүтүн кәндін  
көзү сәндедір. Бу араларда сенин күни көзел вар?! Өзүнү го-  
ру, Зәриф, өзүнү... һөjdәрбәj не истесе одар... һөделик...  
(Медир. Тиканы чеперін архасындан Телли чыхыр, нопланыб  
хәјете дүшүр.)

ЗӘРИФ (нејреттә). Телли?! Еве көтмәнисені!

ТЕЛЛИ . Аллаһ вуруб ону. Яғын дилләрина ғанама.  
Аравуран, өрагарышынан көпек түрдүрдүр. Гој кәдіб мени  
евде көмесин. Атланыб дұшсун. Мане көз вериб иштә вермір...  
Нә вахта ғәдәр онун мурдар гојнунда чүрүйчөјем, нә вахта  
ғәдәр?!

ЗӘРИФ . Телли... нирсләнім...

ТЕЛЛИ . Чана дојмушам, Зәриф. Гој бир аз дәндими  
жүнкуллашдырым. Сәнә бир хабар да дејим...

ЗӘРИФ . На хабар, Телли?

ТЕЛЛИ . Амал сенин чох сөвир, Зәриф, инди да сөвир...

ЗӘРИФ . Бунун ҳәйри жохдур...

ТЕЛЛИ . Вар, Зәриф, анының гәбрим үчүн, вар. Амал  
еле ағыллайдың ки... Рәшиди да, сени да атасындан горујур...  
һә, һә, гулагымла ошитмиш... һөjdәр бәj Амала ашыгла-  
ныб... Нија финар кетдин?!

ЗӘРИФ (дүшүнчели). Амал...

(Гөрөннөлгөлашыр. Бир учу ирәли чыхмыш тајанын үстү  
иштегләнір. Орада бир кәңч дајанышындар. Күлле саси. Кәңч  
јерә әјилир... Зәриф жүйүрүб көлир).

ЗӘРИФ (нејреттә). Амал...

АМАЛ (өзінегі гәлхір). Горхме, Зәриф, күлле мене дајмојиб... Чиңнин үстүндөн кечди...

ЗӘРИФ . Мен е лә горхдум ки... Шукур ки, саг-саламетови...

АМАЛ . Зәриф, сен не яхшы гыасан... һејіф ки, башгасын гысмат олұрасы...

ЗӘРИФ . Бу бераде даңышма...

АМАЛ . Билирсөмни, индіча мене күлжәни атап ким иди?!

ЗӘРИФ . Жох...

АМАЛ . Рәшид... Сенин нишанлын...

ЗӘРИФ . Ола билмәз...

АМАЛ . Имен ки, Зәриф, одур! Онын атамла өзевети вар!

ЗӘРИФ. Атан һејідербай пис адамдыр, пис. Мен она нифрат едирим, буна керс сене дэ... Гогиша, Амал...

АМАЛ Сен нија атама нифрат едирсөн?

ЗӘРИФ .Имен хаста жетенде, һејідербай мене ѡлтарыбын жекорды ки, арвада гуллуг елајим. Ишандын, көлдин... Онын мотсади баштоғы иди. Іштөңірди ки... дилим лә көлинир демек... нара кедирдім, дәлімчә сурунуды. Гаршың бир гәб миңвери теккү, ез хаста арвадынын балылчи алғышдан кизлин шетурдују дас-гәші мене вермеје чалишды.

АМАЛ (бейретте). Ненин атам?!

ЗӘРИФ . Һа, сенин атам... һејідербай... Рәшид сие де-жил... Күлленім да сене о атмаз.

(Гараппингісінір. Бұтун сөйнеш ишігланып. Телли иш "нәлн-нә" наль Зәрифе бағыр.)

ТЕЛЛИ . Не олду, гем дерјасыны батдын, Зәриф?!

Сәндең һеч көзүм су ичми!

ЗӘРИФ . Телли... кет еве, жохса Чарығлы Аға чин атына минер.

ТЕЛЛИ . Гој дејсүн... күрәккәрим еңрешиб...

(Узагдан күйле сәслери ешидилір, узун абелын, саг-галын бир киши тәл-сө-тәләсө өзүнү һејета салыр. О, Молла Фәрәчдір.)

МОЛЛА ФӘРӘЧ . Аллаһ, сен сахла... Аллаһ сен сахла. Бу зәфірмариң сәсінин ешиданде, эле билирем атама, бабама сојүрләр... Оно... нара дүшмүшшем... Зәриф, гызын... Нечесон?!

ЗӘРИФ . Нече олачагам, ай Молла Фәрәч, һәмн неча мен де еле.

МОЛЛА ФӘРӘЧ . Телли... сен де бурдасан?!

ТЕЛЛИ . Мени не еңеб көрдүн, молла амы?

МОЛЛА ФӘРӘЧ . Бой, гызын, көзүм жохдур мекер?

ТЕЛЛИ . Бең ендө мени нија көрмүрсөн?!

Көзүн кор олур?!

МОЛЛА ФӘРӘЧ . Аллаһ, сен сахла... аллаһ, сен сахла... Лүнја не жаман шулуглавыр... Зәнен хејлагы да әдемин үзүнне бозарыр... Аллаһ, сен сахла... (Күйле сәси ешидіб диксионир). Бу зәфірмәр да көсмет билимр... Еле де выңидајыр ки, сле бил адам ахтарыр, күрәйнін кедиб кирсин...

ЗӘРИФ . Молла Фәрәч, хејр ола бәлә?!

МОЛЛА ФӘРӘЧ . Кедирем кәндә. Гүр"аны да кетүрмүшем. Аллаһа дуя еләје-еләје кедирем. Молла бабајем, гоча едамам... Мени сөхбајат аллаһидир... Сизден дә худавәнді аләм кемејини ёсиркемез... Саламат гәлли...

ЗӘРИФ . Хош кетдин, Молла Фәрәч...

ТЕЛЛИ . Выгылдајыр, выгылдајыр, имме елә гурлалу ки, адамың јејәр. Мұрдәшир үзүнү жусун... Мен гаңдым... Саг ол, Зәриф.

(Өтпүл гачыр. Ишыглар сенүр. Кече мәнзәреси; аյлы, улдузду, сакит, көзәл бир кече. Бир көңгі мерүнүр. Зәриф һајаға чыхыб чепере жақынлашишыр.)

ЗӘРИФ (Көңгі көргү, горху ичинде). Сен кимсан?

АМАЛ . Горхма, мәнәм, Амал...

ЗӘРИФ . Нә үчүн бу кече вакхта кәлмисен?

АМАЛ . Сәнинде чиддә ишим зер.

ЗӘРИФ . Менимле на ишин ола биләр, Амал?!

АМАЛ . Атам өзүнде бејүк бир дәстүр дүзелдір. Ким-се Рәшидин интигам алмас фикринде олдуғуну она чатдырыб. Берк горхур, ону тәйлүка көзәләйір. Бәттә сәни да, оғлуну да... Тез ол, оғлуну да кетүр көдәк... Гәлке дә бу кече...

ЗӘРИФ (Дәңгештла). Сәнинде көдим?! Жох, мен сене инаимірам... Чык кет...

АМАЛ . Иңнімірсан?! Жашы, азын биларсан, онда төзлика оғлуну да кетүр, оны тәрк ела, ындарласа кизлен... тез ол... дүнихана же вакх жохдур... Гәз!.. (Зәриф еве чынур, жорсана букулу ушагын гәйтіп, Ат наелоринин сасы).

Кечикдин, Зәриф... Кәл, бурда кизленек... тез ол... (Најеткин бир тәрағиңе чакилирләр. Бир нече һөфөр ичеси кирир. Уча бојлу бир киши гапыда дајавыр. О, һөјдер-бәйдир.)

БЕЙДЕРБЕЈ . Келсии Рәшид, көрүм мәндән нече интигам алып! Арвадыны, оғлуну да гул едим, ондан соңра башына лечек бағласын. (О бири келкәләр өздөн чыхыллар) Нә олду, није алибом?!

ГАЧАГ . Жохдур, бәж... неч исе жохдур...

БЕЙДЕРБЕЈ . Жаңыш ахтарын! Тез олув!.. Мени наелден чыхартмајын... Евден һара көде биләр?! (Келкәләр сөве кирир, бир аздан жөнө чыхыллар.) Нә олду, жөнө алибом?!

Аллаһ-бүрсүн сизи...

ГАЧАГ . Валлаң, биллаң, жохдур... Нә арвед, Нә ушаг... һөр жөрі алаң-алаң еләдик...

БЕЙДЕРБЕЈ . Кимсө хәбердәрлыг алиб... Ким?! Бизим арзымыздың хәни вер?! Белке Чарнглы Ага?! Бес ким?! Жаңыш, атлаңын дұз Булуд кәндінө... Тез олун... (Чыхыллар. Ат наеларының сасы көтдикче узаглашиш. Амал Зәриф-ле көлир.)

АМАЛ . Саламат гәл, Зәриф... Мен да кетмәлијем...

ЗӘРИФ . Амал...

АМАЛ . Нәдир, Зәриф?

ЗӘРИФ . Саг ол, Амал...

АМАЛ . Кечен ҳәјре гелен... (Гаренлігінде итирип, Зәриф ушагы апәриб сөве гојур, азаң-јаңаш наға ишыглайып. Күлле сөсләри... Телли һөјөштән жүйкә-жүйкә көлир.)

ТЕЛЛИ . Залзеле гопур... Залзеле!.. Зәриф, оғлұ-  
ну ездөв чыхарт... Ев үчар, айтында галар... Төз ол...  
Бах, жер тәрпенир, ойлқөләнеді!..

ЗӘРИФ . Горхма, Телли...  
ТЕЛЛИ . Одур, Чарыглы Аға... Мәни јене деімек ис-  
тајири... Гојма көлсін... Аман, жер галхыр... ев учур...  
аң!..(Зәриф неіретте оны бекітір.)

## ПӨРДӘ.

## ИКИНШІ ШӘКИЛ

Булуд көнді уча дағ зирвесіндегір. Ағассыз, чәпәр-  
сив балача биř нејет. Ев. Бу ездөн жұхарыда анчаг бу-  
луддар нәзәре чарпид, даға һеч на жохдур. Ашагыда, ки-  
чик көнд евлөрінін гырмазымтраг дамлары, дагндар, тәпелдер,  
гајалар көрінур. Нејдербей ве Амал.

ҢЕЙДӘРБЕЙ . Оғлум, Амал, гулаг ас... Вәзијјетимиз  
ағырдыр...

АМАЛ . Емжірем, ата...

ҢЕЙДӘРБЕЙ . Сен мәним сағ өлім олмалысан. Рәшид  
менден интиғам алмак үчүн қөлір.

АМАЛ . Ата... бәлке Рәшидин интиғам алмак ғири  
жохдур?

ҢЕЙДӘРБЕЙ . Мен Рәшидин даббагда көнүнү тәнији-  
рам. Бебесы, атасы киши кинлидір. От ез көкү үстүнде  
битер.

АМАЛ . Бу фикир дұз дејіл, ата.

ҢЕЙДӘРБЕЙ . Сен јене мана ишәннеге истәмірсан?  
Башын бәдәніндән айрыланда тох кеч оңчаг... Гојмадан  
Рәшидин тојуну яса дәндәрим... Зәриф бизим көндә ои-  
рииичи гылдыр. Ағыллыдыр, көзәлдір. О, бизим зин көли-  
ни олмалы иди...

АМАЛ . Мен зорла мәнаббет истемі; м.

ҢЕЙДӘРБЕЙ . Бең на истәјирсан?! Мәним папагым  
јере сохнатдан хошун қөлір?! Большевиклер қөлиб, санин

беба јурдуңда отурублар. Решид дә ичинде. Бүкүл -сабын бура көлчекшілер. Инди габагларында неча деянаңғасан?! Решид сени дә, мәни дә бир күлле иле о дүнија көндөречек. Аллаң вұрмушду онун езүнү мен бир таңер едәшесем. Мене дә Ңејдербай дејирлар! Яңа еларем, я да ез торпагымда азад јеңејарем.

**АМАЛ .** Ата... онларла бечарменг мұйқун дејил...

**ҢЕЈДЕРБЕЙ .** Мен бечарарем, мен! Инди һөр меңи көречексан...

(О, елини әліне вұрур, беш-алты нағар гара папаглы, узун әбалы үшін ичари дахыл олуб, дөврөлеме ежелаширлар. Баштарны ашеги дикиб, долалттыңе пичылдајылар.)

**І МОЛЛА .** Халғымызы хатадан-бәладан гүртер, жаребби!

**ІІ МОЛЛА .** Амин...

**ІІІ МОЛЛА .** Ей бизи ңечдән жарадан тәнры! Өзүң кемек елә, дағынызы, торпагымызы гору, жадлоры жахына ғојму...

**ІV МОЛЛА .** Амин...

**ІV МОЛЛА .** Худаева, бизим икидләримизә гүббет вер, башымызы елан булудлары гов, дагыт... Ңејдербайн көл-

көсими үстүмүздөн ескик елеме... Гој дүнија дурдугча төр-пагымыз жаесин.

**МОЛЛАЛАР .** Амин...

(ңејдербай ирели көлир).

**ҢЕЈДЕРБЕЙ .** Достларым, гарданшарым. Өлдү вер, дән-дү жохдур. Сон даңын ганымыздәк вурушаңы... Мене Решиддөн ким хабер көтириб?!

**І МОЛЛА .** Мен, ңејдербай... Ону ашагы көздә өзүм көрмушем. Ағзындан од текурду. Гоңумларындан бири оны ғонар чагырмашын. Еле отуруб дүрүб ираг олсун, ңејдербайин атасыны җандырачагам - дејирди...

(ңејдербайин сиғаты дағы да сәртләшир, елини бөлиндеки хәнчариян гәбзасына апа-ар.)

**ҢЕЈДЕРБЕЙ .** Большевиклар архаланып, Жокса о чур данишмага чырпат еләмәз. Онын арвачыны ағлар тојмаг мәңчим бойнушме. Кәндә оларда жазып калды, билејдим ки, белә едәчәк елә онда чүчә кими башыны бәдәнинден үзөрдим. Ешитдинми, Амал! Еле "јазыгдар, јазыгдар" дејирдин, көрдүн о јазығы, инди үстүнде ғашынла көлир. Нәле јөне оны мудағия едирсан. Әкер ганында атасыны гана ахырса, ишләт гејрети заңса, сезүнүз, ишмиз бир ол-мәнләнди.

**І МОЛЛА .** Ңејдербай, биз еләңдек сәнинләјик!

**ІІ МОЛЛА .** Накыза сәнинләјик!

**ІІІ МОЛЛА .** Еле бинада большевиклар көрөн көзүм жохдур. Оларни ішенинни гүллиңдән кечирсалар дә, үф демәрән. Нән да сәнинләјем, ңејдербай...

ГҮ МОЛЛА . Мен дә...

ГҮ МОЛЛА . Мен да!..

БЕЙДЕРБАЙ . (Молла Фереч). Бәс сөн Молла Фереч?!

МОЛЛА ФӘРӘЧ . Мен?! Еле мен дә...

БЕЙДЕРБАЙ . Нә, ғочагларым, һемиңызын силашы вармы?

(Моллалар "вар" деје хорла чөзбәвир, әбеларнын алтындан маузең чыкхарылар. Молла Фереч бејдәртле соласага бахыр, салават чөвирли.)

МОЛЛА ФӘРӘЧ . Аллаң, сөн саҳла... аллаң, сөн саҳла... Көзүм нә көрүр, иләни?! Мен бара дүшмүшем?!

(Тир-тир есир). Аман аллаң, өзүн бизим күнәйімнәден кеч...

БЕЙДЕРБАЙ . Чох көзел, қошума қелирсив! Молла Фереч, сөн нијә есирсөн?!

МОЛЛА ФӘРӘЧ (чамир). Есирсөм?! Йох, есмирем...  
Аллаңда дұя олејірем, бејдербәй...

БЕЙДЕРБАЙ . Дұя вакты дејил, Молла Фереч, дејүк вактындыр...

МОЛЛА ФӘРӘЧ . Мен молла бебејем, ғоча адамам...  
әлимде гур"ан, дилимде аллаң...

БЕЙДЕРБАЙ : (Маузери уздайды). Инди сәнин гү-<sup>"анын</sup>  
бах, бу олмалындыр. Кетүр, Молла Фереч...

МОЛЛА ФӘРӘЧ (кулунч сасла). Йох... йох... оны  
мәндең узатға тут... Үзүнү көреңде багрын јарылыш...

Аллаң, сөн саҳта... Аллаң, сөн саҳла...

ЧАРИГЛЫ АҒА (кирир). Салам-олејкүм...

БЕЙДЕРБАЙ ВӘ БАШГАТАРЫ . Олејкүм-салам.

ЧАРИГЛЫ АҒА . 邠јдербәј, мен сөнин гуллугунда  
насыр...

БЕЙДЕРБАЙ (хөңчөрини сивириб онун гарнине дирәјир).  
Дүзүнү дә, Решидин арвадыны сөн дујуг салмысан?!

Дүзүнү дә, Решидин арвадыны сөн дујуг салмысан?!

ЧАРИГЛЫ АҒА . Бәй, алә шеј олмаз, бәй мен нијә?!

БЕЙДЕРБАЙ (гејзәл). Бәс ким?!

ЧАРИГЛЫ АҒА . Букун өјрәнишием. Теллидан. Оғлунуз  
Амал...

БЕЙДЕРБАЙ (даһшатла). Амал? (Һамы Амала бахыр.  
Көркин сиңгүт). Нә учун буны етмисән, нә учун, Амал?!  
(Сүкүт) Бу дәғे сана бағылајырам, бир де бела шејлар  
өтөсөн... (хөңчөри өзинде ојнадыр). Көрүрсән?! (Чарыг-  
лы Агаја) Қандай һәр чур мә"лumatлары ойза ворәтаксан...

ЧАРИГЛЫ АҒА . Баш уста беј...

БЕЙДЕРБАЙ . Большевиклерин ескәрләри чохдур?!

ЧАРИГЛЫ АҒА . Чохдур, 邠јдербәј, чохдур... Әко-  
ријјати өзүмүзкүләрдир.

БЕЙДЕРБАЙ (гејзәнин). Нә, өзүмүзкүләрдир?!

МОЛЛА . Бәли, 邠јдер беј, Чарыглы ага дұз бујурду.

БЕЙДЕРБАЙ . Ҙилдатимизин арас, әде на гејретсис,  
виштансыз адамлар вар. Онлари бир-бири құлләләрді.

ЧАРИГЛЫ АҒА . Онларда ғошууланларын чох, йохсуллардыр...  
қәнділәрден, шәһерләрден, жоллардан ғошуулрлар...

БЕЙДЕРБАЙ . Ейбі йох, ким ки, во: на хајанат едир,  
ону дар атачиндан аспадынган. Инди ғочагларын, јола чын-  
маг вактындыр. Бисем иејеси јаңдарын! (Гарланында ғицик

ғанары көтүриб һајетин јухары башына гојурлар. Улдуз кими парлајыр.) Узагдан келиб бекні, көрөсінін ки, бу улдуз сенуб, демек һејдербей һајатда јохдур...  
ГАПЫДАҚЫ КЕШИКЧИ (һајеңсан ичинде). һејдербей! Тезе хабер, тәзә хабер!

ҢЕЙДЕРБЕЙ . Бујур, көрек...

КЕШИКЧИ . Болшевиклер ашагы көндө де көлибләр...

ҢЕЙДЕРБЕЙ . Чарыглы Ага, сән Рәшидә көз гој, оның сезүнү, фикрини еўрәнәмә жалшы. Мәне газлике хабер чатдыр...

ЧАРЫГЛЫ АГА . Баш устө, бей...

ҢЕЙДЕРБЕЙ . Иди сочагеларым, атланын, дәјүш јахны-дадыр! (Молла палтарлы кишиләр бир-бир чыхырлар).

МОЛЛА ФӘРӘЦ . Худавәнди аләм, евүн кемек ол...

(Гаранлыг. ғанар. Гапыдан чыхан көлжеләр...)

( П Е Р Д Е )

### ҰЧЫНЧУ ШӘКИЛ

Баринчи шәкилдәкі мәнзәре. Чарыглы Ага және Рәшид:

ЧАРЫГЛЫ АГА . Хой көрдүх, Рәшид.

РӘШИД . О... Чарыглы Ага... нечесен беләм?!

ЧАРЫГЛЫ АГА . Аллах шукур, салметам...

РӘШИД . һејдербей һәра геччаб, Чарыглы Ага?!

ЧАРЫГЛЫ АГА . Булуд көндина...

РӘШИД . Којун яедди гәтина галхыб ки... вәра гәл-хыр галхын, хәйри јохдур, ондан ел чекмејәчејик.

ЧАРЫГЛЫ АГА . Мәрбебе, Рәшид. Рәиметлик астаны вәсиијәттә јадындан чихмејиб. О, "интигам" дәјә-еје дүккәндан кетди...

РӘШИД . һејдербәйден көрек интигам өзүм алым... (былдетгә). Өзүм... Өзүм... Өзүм!!! Joxса үрејим со-јумас. Оның да өләчак... Оны мен өлдүрмек истәјирем, мәне кемек едересән?

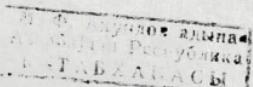
ЧАРЫГЛЫ АГА . Јахшы, Рәшид. Нә десән, көз устө... Мен кедим, керән-билин олар. Һәләлик...

РӘШИД . Һәләлик, Чарыглы Ага... (Чарыглы Ага чы-хыр). Нер ишми јахныңдыр, теккө Зәрифә инанирам, о, чох дәјисиб... Бәлке дејиләндәр дұдұр? Жох, ола біл-мәз! (Зәриф јахынласыр).

ЗӘРИФ . Сәй неч оғлумузда марагләнмирысан, Рәшид?

РӘШИД . Даю вәчиб ишләрим вер...

ЗӘРИФ . Ини јашы тәзәче тамем олуб, бей сени соғ руусур, Ана, эта дејир...



РӘШИД (кескин айнекле). Бәсdir... Нé учун Амалда көрүшүрдүн?

ЗӘРИФ (өзүнү итияр). Рәшид... мени баша душ...

РӘШИД . Неч нэ баша дүшмек истөмірем. Һәр шеңи билирәм, хәбәрим вар. Сән өзүн даниш... Аның дүзүнү даниш... (Гаранлыглышыр. Ишкөр археја, от тајасының үстүнү дүшүр. Амал тајеје сөжөнмицир. Явөш-јавен Зәриф жахнилашыр).

ЗӘРИФ . Нé учун мәни өзүртдирилсөн, Амал?

АМАЛ . Сәндән бир хәбиш етмек истөмірем.

ЗӘРИФ . Бујур... Типлајирам.

АМАЛ . Яңғын сөйттисөн... Мен көндө мектәб чиминем...

ЗӘРИФ . Билирәм...

АМАЛ . Мектабымизде мүәллим чатышыр... Сән сөминаријада тәсисил билисан... Бөлкө бизим мектеба Гүләлли мәддәсөв?

ЗӘРИФ . Џох, Амал, јох...

АМАЛ . Зәриф, бу чох хејирили ишдир, хәбиш едирам, кел хәлгымызын сөздөлдөлөмеси учун...

ЗӘРИФ . Бу, мүмкүн дејил. Көлө билмәрәм.

АМАЛ . Яңғын мектәбде мән олдугум учун көлмек истөмірсөн. Дүзүнү дә, елдүриши, Зәриф?

ЗӘРИФ . Нә, әләдир... Башта сезүнүз јохдур ки...

АМАЛ . Хејир, јохдур...

ЗӘРИФ . Сәг олун...(Гаранлыглышыр, најет ишглышыр).

РӘШИД . Сән онунда ики дәғе көрүшүсөн.

ЗӘРИФ . Дүзүдүр... Бү дәғе мән ову чагыртдырылышын, мен. (Жена ишглышыр жә от тајасының жави көрүнүр. Амал жахнилашыр.)

АМАЛ (бојратла). Зәриф, бу сиңсі?.. Мен көзләриме ишана бидириам...

ЗӘРИФ (најетан ичинде). Амал... сән жаңык ишүүшүб... Ордум бары хастәдир... Һәттүм лазындар... јохса алдан кедер... Күмәннүм тәк сана калир. Башта һеч касас... Багышла, сәнә азиятт жөрияр.

АМАЛ . Җараңт олмо, Зәриф, кет ева, атамиң һәкимин тапшып сизе көндөрәрәм. Ела индича онуң дәлінча жөдерәм... (Ишкөр сөнүр, тәкрап жөнүр.)

ЗӘРИФ . Сәг ол, Амал! Һеч билмірен сәне исче тәшеккүр едим!

АМАЛ . Тәшеккүр лазын дејин...

ЗӘРИФ . Мен сәнниң һәттүнде ела пис фикирде идиши... Батыла, Амал...

АМАЛ . Ейди јохдур, Зәриф...

ЗӘРИФ . Сан зәниң һәлә унұтманысан?

АМАЛ . Шәпим ғазабинин сәнниң учун дағы һеч бир ахә айжыши јохдур.

ЗӘРИФ . Амал, сәг ол, Амал...

(Чөнкө бу зә сөнүр, најетла жөнүр.)

РӘШИД . О бәй бийлес - мин дилиндан дүшүр.

Тәрайниң дөңгөлінде оның күзүл шағаббат бескејириш.

20.

ВӘРИФ . Аյыбдыр, Рәшид. Өзүн жаҳшы билирсөн ки, мен Амалы неч заман сөвмәмисем..

РӘШИД . Мен һејдәрбәйден интигамымы алмасам ра-  
хат жамаја билмәрәм. Оnlарын ңәслини јер үзүндөн силмә-  
лијем...

ВӘРИФ . Бы мәғсәдә болшевикләре гошуулмусан?

РӘШИД . Сус! Оңун-бунун жаинида чашың мәндән белә  
мәјләр сошшарсан һа... Кезүнү текәрәм...

ВӘРИФ . Мен сени неч белә билмәздим... һејдәрбәй  
бу мәғсәдәндөн чохдан хәбәр тутуб. О да сәне гарыш на-  
зырлашыр. Амма мен елә билирдим ки, сән тәнәм башга  
чүрсөн... Рәшид... кәл, бу фикри башындан ат... Дүшүн,  
евин вар, алын вар, оглун вар...

РӘШИД . Нә данышырсан? Еле шеј јохдур. Мен неч  
наји уннутмайшам... Бачыны лут сојуздуруб ата гошиш о  
мурдарын гәнини овуч-овуч ичмәје һазырал...

ВӘРИФ . Атан буна көрө интикам алды ки... һејдәр-  
бәйни балача оғлуну өлдүрдү. Даңа на истәјирсан?

РӘШИД . Бу әздир... Атан доңлатини, гарини да  
итирди. Өләндә мәнә интигам алмасы дәнә-дәнә өзсүйјет  
еләди. Инди һәмин саат көлип чатыбы!

ВӘРИФ . Денәк, сен де еләсан, һејдәрбәй кинисөн...

РӘШИД . Сус... бир де бу сау диллина көтиресан, диллини  
касерәм... Маним ишими гарышма... Чих кет... Мани  
рахат бурах...

ВӘРИФ . (Чөјәнкөрчесине). Көтирең. Сон һарсиз-  
сан. Низ сөнө мәнен олаторон!

РӘШИД (гәзеблә). Не?! Бу ишә мене олсаң, онларын  
жерине сени өлдүрәрәм... Амал гүйруг булајыр, сонин  
де үрәин жаңыр, не? Еле шеј јохдур... Мурдәр ңәси-  
лән неч заман жаҳшы инсан чыхыаз... Итил еве... Команди-  
ришим көлир... Кезе көрүнмә... (Зәриф чекилүр, өсөд  
килир.)

РӘШИД . Йолдаш командир, хом көлмисиниз... Бују-  
рун, бујурун, ичари... Қәндимиз жаҳшыдым?

ӘСӘД . Жаҳшыдым... Мен сизин көндә киренде Нұс-  
рети хатырладым... Жазыг Нұсрат... һејдәрбәйин гүрбә-  
ни олду... Оны һејдәрбәй арадан еле көтүрдү ки, неч  
сәси-сорагы чыхыады... Горхиз, иккىд болшевикләрдөн би-  
ри или... Сабак онув гәбры устүнде митинг көцирик  
фикриндејик...

РӘШИД . Жаҳшы олар, юлдаш командир.

ӘСӘД . Бүгүн көнд ҹамаатына ора јыгарсан.

РӘШИД . Баш устә, юлдаш командир!

(Бир ескәр һәјәчен ичинде көлир.)

ӘСҚӘР . Йолдаш командир... юлдаш командир...

ӘСӘД . Нә олуб?

ӘСҚӘР . һејдәрбәйин дәстаси бизим ескәрләрдөн  
бирини өлдүрүб. Гатилләр гаңыблар.

РӘШИД . Ичаза верин, юлдаш командир, бу кече  
Булуд көндиге һүчүм әләк. һејдәрбәйин өлүсүнү сөнөр  
тездөн сизе көтирим...

ӘСӘД . (Чиди). Еле шеј олмаз, Рәшид! Һүчүм  
етиек һәле тәэдир! Оның да һејдәрбәй бизим алнимиздә-  
ди!

(Кедир, Рашид ону јола салыр. Жаваш-жевем һөве гара-  
лар. Мәйні сеси. Охујан Зәрифидир. Рашид тулаг асyr.  
Бу заман гара ебали, сагталлы, чалмалы бир адам жа-  
хиннаншыр. Рашид силаһе өл атмаг истајир.)

МОЛЛА . Телесма... Ондан менде дә вар... (абеснны  
алтындаған тапанчаны оны тұштауыр.) Гулаг ас...

РӘШИД . Кимсан, на үчүн көлмисен?

МОЛЛА . Мени һејдербей қандары...

РӘШИД . Һејдербей?! На истајир?!

МОЛЛА . Барышмаг истајир, дејир ки, тазе һокуматы  
тәслим оладырам, заңға сая ондан әз оғлундаған инти-  
гем алмајасан... Барышмаг үчүн бу кече көрүшими тәк-  
них едир.

РӘШИД . Гујругу гапы арасында теланде барышмаг ис-  
тајир? Она чатдырын ки, һијләси беш тутмаз. Мен онун  
некері дејілем.

МОЛЛА . Мен сене соңуңду дағы ҳабердарлығ едірем.

РӘШИД . Фикрии ғетидир. Өлдү вар, дөнду жохдур!

МОЛЛА . Жахшы, нағелелик.(Чыхмаг истардан архаја  
денүр.) Бәлкә фикрииизи дејишидиниз?

РӘШИД . Jox, дејишмәдим... (Молла жох олур.)

ЗӘРИФ (евдан һејечанла келир.) Рашид, азизим...

Һејдербей барышмаг истајир... Кәл, разы ол. Рашид олма-  
сан, о бир неj едәр, евшизи јандар, айланызы дағы-

дар, баламызы өлдүрер.

РӘШИД (ришхәндлә құлур). Һеч на әде билим, о  
инди бизим әлимиздәдір, бизим!

П Ә Р Д Ә .

ИКИЛЧИ ПАРДЭ  
ДЭРДУНЧУ ШЕЖИЛ

Сөнне ики јере белүүмүшдүр. Бир төрөфийдэ: ики мартабали, шөргүслүбүндө ев. бөјөт. Евни пилләләри. Пилләләрин азатысында килим. Агаң. О, бир төрөфийдэ меше. Көй оттулуг, тала кими јер. Бир-ики агас кетүкүлөри көрүнүр. Аңчаг һүндүр тапа дө вар

Парде ачыланда бириңчи төрөф имыгловыр. Сөнөр төздөндөндири. Хоруз бани. Чарыглы Ага пилләләри горхе-горхе дүшүр. Гапынын жаңында дурмуш гара ебәлү, гара палаглы моллая жаңынлашири.

ЧАРЫГЛЫ АГА . Чија көс көлмисен? Инди бир эздан күнөш чынхачаг.(кагыз верип). Алса, һөйдөрбөјө чат-дир. Та"чилдидир... Бизим бөјөтдөн тез чых кет... тез... (Молла кедүгү). ОФ.. Бела бөјөтти аллаң кәссин... Диаларим! Онечча асир... Сүлејман пейгамбер јох ә, лап Македонијадын Искандер да көлиб чыхса, көмөк еда билмэз. Чөнөннөм олсун. Телли... Телли...

ТЕЛЛИ (Калир). Нэдир, Чарыглы Ага?

ЧАРЫГЛЫ АГА . Бах, сөнө габагчадан дејирим, ев-дай-сийидэн узага кетсөн, бу даёва сени тика-тика слөжепејим.

ТЕЛЛИ (горхе-горхе). Жакшы, Чарыглы Ага, чеч јана кетнэрэм.

ЧАРЫГЛЫ АГА . О муртадларин көзүнү көрүнүү, узгралынга чолон...! Joxса...

ТЕЛЛИ . Жакшы, көзэ көрүнмөрдө, узгр тачарал... ЧАРЫГЛЫ АГА . Мен көдирэм, бир эздан калачајем. ТЕЛЛИ . Жакшы... (Чарыглы Ага чихир, отага төрөф көтмек истеркен, чијинин мәһраба салмыш ёсөд көрүвүр).

ЭСӘД . Сабыйын хејр, меңрибап гиз.

ТЕЛЛИ (Төв жашманир). Сабыйын хејр...

ЭСӘД . Сиз Чарыглы Аганин газисиниз?

ТЕЛЛИ . Jox...

ЭСӘД . Гоңумусунуз?

ТЕЛЛИ . Jox...

ЭСӘД . Беc онда најисиниз? Мен дүнен ажын сиек көрдүм. Пашчаредан.

ТЕЛЛИ . Најисинээ лазынны ки?

ЭСӘД . Жакшы газа охшайырсаныз... Ул түнүү өргөмийн... Аччи, аччи...

ТЕЛЛИ . Jox, онда алдааны таңбы тутар...

ЭСӘД (гоңгурун чекиб күлүр). Гөркем, алдааны газа тутмас. Эксине ташу көлөр... Дөмдөнис, Чарыглы Аганин најисиниз?

ТЕЛЛИ . Ажынчын.

ЭСӘД (бөйрөттө). Нече, ажын? (Старт) Сенинече жашын вар?

ТЕЛЛИ . Ижиши салыпбай көлөр...

ЭСӘД . Дөйттө... Сен йиңгиз Агана сөйлөп көттисин?

ТЕЛЛИ . Мендән беле шејлери сорушмајын... Нөје көрек! Аллаң ешидер, мәни ода жандарер...

ӘСӘД . Жене аллаң! Бөс сөз о гоча-кафтара ере кеденде аллаңын гезеби тутмады?

ТЕЛЛИ . Билмирәм. (Телли гачыб отага кирир).

ӘСӘД (кәдерли). Завелди, гызыгас!

РӘШИД (кәлир). Йолдаш командир, сабаһының хејр.

ӘСӘД . Салем, Рәшид. Ишләр нечәдир?

РӘШИД . Тапшырыгының јерине жетирилмисдир, јолдаш командир. Нұсратин шәреғина кечирилән митинг үчүн бүтүн һаңырлық көрүлмүшдүр.

ӘСӘД . Чох саг ол, Рәшид...

(Гаренлигләшір. Сәйнәнин с бири тәреғи шығланыр. Ңејдәрбәj նирслә көзинир. Гара абалы киши нүнтәзир дајанымышдай.)

ҢЕЈДӘРБӘJ . Нұсрат? О коммунист? Аба... дәнәк митинг кечирилрә? Чох көзәл... Нұсрат... тез-тез јухуна кирир... һәмни де гириныз алатын ичинден чыхын устуна көлир. Усту-башы ган ичинде олур... Нұсрат... Кондиләлии ыннын устуна гәлдинен Нұсрат. Оны јед спирләр. Нәје, на үкүн? Гәрибәйш, мәни хөб бурууjur. Әмиән ону өлдүрткесеңдим, ҹамаат мәни өлдүрөоди! Аба, мөкседләрини баша дүнүркен. Нұсратин на үкүн өлдүрүү дүйнүн чанаатта дәнәк истөйрлөр. Ынни руссај стәк истөйрөө... төй стендар... ын тө... Ның сандыра бир дәнән туттарам ин... Абапп... ын...

ТАЧАГ . Амал жөнди, наң чөз көлиб, ңејдәрбәj...

ҢЕЈДӘРБӘJ . Һара көде билер?

ТАЧАГ . Билмирәм, ңејдәрбәj...

ҢЕЈДӘРБӘJ . Бела фөрсиз оттулға аллаң мәне веринче, тара бир даш өрсөјди, мин дәфә јекшү оларды...

(Гаренлигләшір. Сәйнәнин с бири тәреғи шығланыр.)

АМАЛ өзин бөјрүндөн өстө-өстө чыхыр.

АМАЛ . Телли... Телли... (Телли кәлир).

ТЕЛЛИ . Мәни ҹагыран кимдир? (Амалы көрүб). Амал?!

Гурд үреји јемисен налир?! Сөз һардан чыхдии? Бурда дајанымаг олмаз... Горхулудур... Сөзи тутарлар...

АМАЛ . Горхма, һеч не олмаз...

ТЕЛЛИ . Није кәлмисен?

АМАЛ 2 Әскәрләрин бөјүүжүрда галир?

ТЕЛЛИ . Ҙа, бурда. Ҙа, о күнчдәки отагда.

АМАЛ . Өзин ону нечә көре биларым?

ТЕЛЛИ . Билмирәм, Амал...

АМАЛ . Бура кәлдијими Чарыглы Агаја демә...

ТЕЛЛИ . Демәрәм. Сөз бөјүүжүр није сорушурсан? Жокса... жокса... (Бирдей чошгуулугла). Өлдүрмәйин ону... жалварырам, өлдүрмәјин...

АМАЛ . Телли... мәни адам өлдүрөн дејилем.

ТЕЛЛИ . Ким исе кәлир, гач... ешидирсан... гач... баҳ, кал бу отагда кизлан...

(Амал кизалашынкестәйир, әсад кәлир, ғону көрүр. Тапанчасини чихардиг ирли көлир.)

ӘСӘД . О ким иди?

ТЕЛЛИ (горхудан тир-тир өсмр). 0...0... (еве га-  
чар.)

ӘСӘД (тапшы чакир). Чых челе... Еши дирсән...  
Чых... (Амал чесаретле кери гајидир.) Әлләр јухары...

Сен кимсән?

АМАЛ (сүкүтдән сонра). Әсәд, мени тәннимәдән?

ӘСӘД . Жох, тәннимәдән. Кимсән?

АМАЛ . Нетербург... Университет... Амал... јадына  
келирми, әсәд?

ӘСӘД . Аха, хатырлајырам.(Тапанчаны чибинә гојур).  
Барнила, Амал, сен бурда не көзирсән?

АМАЛ . Бу кандәнен, әсәд...

ӘСӘД . Бәс иңде Университети жарымчыг гојдун?

АМАЛ . Атам мәне олду... икinci курсдан сонра кет-  
мејиме разылыг вермәди.

ӘСӘД . Атам кимдир ки? (Сүкүт). Није чаваб вермір  
сен?

АМАЛ . Нәјдербәй...

ӘСӘД . (елини тапанчаға атыб нәјрәттә).Нәјдербәй?

АМАЛ . Горхма, әсәд, мәндә силән јохдур, пис мәг-  
седле де көлмемишем.

ӘСӘД . Нәјдербәй бизим дүшменимизdir.

АМАЛ . Билирем, әсәд!

ӘСӘД . Мәним жания көлмекде мәкседин недир?

АМАЛ . Мен сизимде вурушмаг истәмирам. Атамны  
дестесинден гачын бура кәл шәм...

ӘСӘД . Бәс атана гарни вурушмаг истәјирынми?

АМАЛ . Жох...жох... истәмирам...

ӘСӘД . Не үчүн онда жания көлмисен? (Бүкүт).

АМАЛ . Мәй... ган текмәйин елеҗиңиңејем...

(Бир ескәр көлир).

ӘСҚӘР . Йолдаш командир... ѹолдаш командир...

ӘСӘД . Не слуб?

ӘСҚӘР . Нәјдербәйин дестеси аның көнддө бизе  
нүчүм ети. Бәрк атышма олду. Бир нафәр жаралыныб. Биз  
ики нафәр елдүрмүшүк. Галана геччи...

ӘСӘД .(мүккәддәр). Көрүсени, Амал?! Атам бизим  
ле жаҳы рафтар етмир... (Амал башыны аның тикир.)Мән  
сене керије гајитмагы месләнет көрүрем. Бир жартыла:  
биз көрек көмек едеен!

АМАЛ (чанланып). Баш үстө... Мәним де хәбишим  
вер. Решидле атам ганылдырлар, Решид атамы да, мени де  
елдүрмөк истејир, интигам ешги иле жашајыр. Атам бу-  
ну билдиң үчүн ондаға горхур ве тәдбир көрүр...

ӘСӘД . Решид але деңиел...

АМАЛ . Өзүм жаянна көтүмшем. Башга палтар көј-  
мишдим. Мәни тәннимәдә. Өз адымдан даңышдым. Аңчаг Реш-  
иди фикринден дәндөрө билмедин. Горхурам ки, овун ай-  
лесине жете тохуна...

ӘСӘД . Жахын... Кез гојарем... Архажын кет. Мән  
нимде елваге сакла...

АМАЛ . Олду, ѹолдаш командир...

(Гаралыглышыр. О бири тареф ишыгланир.)

БЕЙДЭРБАЙ . Бир-ики ескери өлдүрмекле иш ашиглана. Башынын гиригет лазындыр, наимисини... Није Решидин өлсүсүн кетирменисиз?

(Зөйф сөс: "Мүмкүн олмады") Еле шеј јохдуру. Гајындын дала, Решидин кетирип, ону кетирип билмасенин, оғлуну кетирип, арвадыны кетирип. Элибон гајытсанын, башынын бәденининден үзүчөјөм...

(Гаралыглышыр. О бири тареф ишыгланир. Сес-куй. Габегда Молла Ферәч, архада ели туғенкли ики ескэр көлир).

МОЛЛА ФӘРӘЧ . Није мени тутмусунуз, ахы күннән мәдір? Валлан-бийлән мән есил моллајам, есил моллајам. Сорушун бу кишиләрдән. Чаным-көзүм белә неј олмаз...

ЭСКӘР . Іе!"ни башта чүр де молла олур?

МОЛЛА ФӘРӘЧ . Нә, нә, ез кезүмлә кермүшем.

Гүллүрләр, моллалар, патрондашлы моллалар! О зәйри-мери бах бурасында )обасынын алтынъ көстәрир) кизтәләдөн моллалар. Мән онлардан дејиләм, дин нағгыч, гур"ан нағгы, мәзәнбәт нағгы есил моллајам. Дизләттүримде тагет галмајыб... (Эскәрларе). Нани није тутуб сахламысыныз, није?! Аллах сан сахла... аллах сахла...

ЕСД (Рашидле көлир). Молла Ферәч... горхма. Сен бизе лозымсан. Даңыздыгын моллаларын нара кеттилииндән хаберин берми?

МОЛЛА ФӘРӘЧ . Вер, агрый алын, вер... бәреси бир көнде көтди...

ЕСД . Чох көзөл...

МОЛЛА ФӘРӘЧ . Көмәндир, башына демүм, мән онлардан дејиләм, истејир эн бир јасын охујум... вахшай-бийлән есил моллајам.

ЕСД (куле-куле). Озы еңреңнинем, Молла Ферәч Биләрем ки, есил молласан...

МОЛЛА ФӘРӘЧ . Атан реһметлик, атан реһметлик, алжын сәнни көмәнин олоусун... крајын дүйнүүдүт. Ар-хәймі олум, нә?! Ишандын ки, мән есил моллајем?

ЕСД . Ишандын, Молла Ферәч.(Рәшидде зе ескер-хәрәт. Көрдүнүзү? Нұсраттың тәбіп үстүндө де бу чүр көзүнүнни адамлар варды. Оллар бир де көзө көрүнсөнбөттөн мөнде көзүнүңдөр.

РӘШИД . Баш көте, жаңдаң командир...

ЕСД (Молла Ферәче). Сен авзасын, гоча...

МОЛЛА ФӘРӘЧ (горх-горх). Нә агрый алын, ба-ша дүйнедим?

ЕСД (кулур). Еве көде билароен.

МОЛЛА ФӘРӘЧ . Еве?..(сөвиннир). Алжын сәнни сахласын. Саг ох, огуз..., саг ох...,(Сөвинчек көдир, бу заман Төмөн тояжанында јүйүрүр.)

ТЕЛЛН . Рәшид..., Рәшид...

РӘШИД. Нәдир, на олуб бела?

ТЕЛЛИ (тәнкәнефәс). Рәшид, һөјдәрбәйин дәстә-  
си сәнин оғлуну...

РӘШИД . Нә? Ачыг давын...

ӘСӘД . Еле шәй ола билмәв. (Әскәрләре). Тез  
надиса јерине кедек...

ТЕЛЛИ . Өлдүрмәјібләр. Көтүрүб гачырыблар...  
ӘСӘД . Гачырыблар?

РӘШИД . О, мәни габаглады... Йолдаш иഫандир..  
Мен сизә өрхажын олдум, није үүчүм етмиришина, ни-  
ја?

ӘСӘД . Сәнин мәғсөдиян нәдир, Рәшид?

РӘШИД . Һөјдәрбәйин нағасини кесмек... Оны  
неләк, парчаламаг, дерд јере бөлмәв...

ТЕЛЛИ . Рәшид. Зәриф дәли үйнидир.

РӘШИД . Чөбәннәмә олсун... О, мәни габаглады..  
Һөјдәрбәй... Жох, сакит дајана билмәрем... О, мәйим  
оглума сир шәй етсө, мен де Амалы өлдүрөчөжән.. Аны  
лы...

(Гаранлыглатып. О бири тәреф иштеганип).

ҺЕЙДӘРБӘЙ . (гачага). Дәвәзәлән кечидивде ики  
пудемјот гојарсынын... (Амал жөхнелешпир). Ики пудем-  
јот... Жухарнда... үйнөрләри вар кечиниләр, көрүм  
иначе кечекләр...

ГАЧАГ . Баш тоста, һөјдәрбәй...

ҺЕЙДӘРБӘЙ . Қаримбәйин адамлары кәлиб чихче-  
штар?

ГАЧАГ . Қелибләр, һөјдәрбәй... Бөлүк бир дас-  
те де мешеликдәдир. Бизә архадан комек өдәчекләр.

ҺЕЙДӘРБӘЙ . Чох көзәл, чох пакизә... Кедә би-  
лерсан,

(Гачаг көдир. Амал көлир.)

АМАЛ . Ата... мени сөн, чагырмысан?

ҺЕЙДӘРБӘЙ . һә, мән чагырмышам. Бары кетми-  
дин?

АМАЛ . Амагыја, көндә...

ҺЕЙДӘРБӘЙ . На үчүн? Итиш азышады?

АМАЛ . Ата... онлар җохдурлар... Вурушатын  
мәңбасы җохдур... һәлә жөн гүүвөлөри қалаңак...  
Сән на үчүн инад өдирсөн? Мен бүнләри өлрөшкеје  
кетмишди.

ҺЕЙДӘРБӘЙ . Беч хөјир хәбер котирмисен. Сөзүн-  
ден беле чыхар ки, намусумуу-арыныш јејиб, аriad  
кыши отураг. Онлар де көлис боюнчулук көндири кө-  
чиришинләр. Ела шәй җохдур, беч заман да олмајачар.  
Буну башнанда чыхарт бир нағир да олсун! азбюли олар гој-  
мамышан галсун...

АМАЛ . Нұсрат кини...

ҺЕЙДӘРБӘЙ . һа, Нұсрат кини... Қындаң сөн  
мис фәйлә боласыккын бирің иш. Ело жох чихардан ки.

АМАЛ . өйткінде ғанаңың дедилди...

33.

БЕЙДЕРБАЙ . Десендер, гој десендер... Биретт...  
Аяг туте гурумушун бир. Ону елдиги-сајым багры  
көздөрди. Найтас токумдарыны сөзмөк истөйилерди  
көздөрдөл оле говдум ки, кий-тобу да галымади. Бүнүлүк  
ри стиесеңди, ээ чөмөттүн мениң елдүрерди. Иди  
менең рагбет бесдојаннан да чохдур. (Пауз.) Мениң  
сөрчө сөлө жазынчы көлтүр. Чан-бак галымсан. Оғаның  
уңаг кими спарырсан. Нәде да бешүндө, о заңырмас  
иңдеринең көзаси вер. Көрөк сөлиң охумага көздөрмөжүй-  
дим. И-был-и-ки, көділ беле ишче-миске олжатасын,  
Герібіс сезідер дәнишмечагасан.

АМАЛ . Ата... Мениң бөле дұры.

БЕЙДЕРБАЙ . Нәйін беше дүнгүл, нејі? Мениң ныро-  
ланындырып, азтайдын чихарма. Беде олмас, огуз; фем  
менін көзүнүн ишігысан. Сен докууланда бүткі кейде  
ајагы галымдырын. Нәйткін кичије кими ызынан әлін-  
де мешілі верди. Көзіңен тоғууларның сөзі-бесеби жох-  
иди... Егер неғер де олсын мешілі тұтмајас еді, гал-  
шаманды. Оқер оле адам олсаңды, оны ордайна күтте-  
зөвердім. Иди сен менимнің дүниен кими дәнишмасан,  
дүниен кими...

АМАЛ (түнделдер). Мен писавалғы истөйирем...

БЕЙДЕРБАЙ . Иисанлыг? Иисанлыг адам нең жох-  
дур... жохдур!... Бу фикирлерди башындаң ат, бар де-  
фолик ат... Ешилдерсе?

АМАЛ . Ешилдерем, ата...

БЕЙДЕРБАЙ . Бар еңтамала гарыш ызынр олар  
казындыр... Көрсөн ки, возижат харабадыр, яң Ирана,

је да Түркіеje гачарыг...

АМАЛ . Ата, иначиме, мен беч жана көтмејеңең.

БЕЙДЕРБАЙ (гејіле). Не даңызысан, білеса ат  
теріб көдір? Бурада галип најлајеңеңсан? Жохса ел-  
мек истөйирысан?

АМАЛ . Бура ветенімдір... Мениң ветенім...

БЕЙДЕРБАЙ . Ветен... Ветен... баҳ, будар ветен.  
(Чибидел бир кисе гызыл чыгары, чинкілдөдір). Бу  
верса, савин үчүн һер јер ветен олар...

АМАЛ . Мениң үчүн жох!.. Оңдрың ичинде аны-  
ның балынчы аттындан кеттурдүйн гөї-даңдар, Зәриф  
кесада вердијин мирварылар де верми?

БЕЙДЕРБАЙ (тезабы). Басдир, сус! Бунунда не  
демек истөйирысан? Зәриф... Зәриф... өз ғызилін-  
дей Зәриф де сене гисмат олмады... (нирсә көдір.)

(Амал дүнүнгілі, көдірди галир. Бу заман ег тұз  
иичіла Зәриф жаһнилашиб алған онүйн чијинша гојур.).

ЗӘРИФ . Амал...

АМАЛ . Жене калдин, Зәриф? Не үчүн сон мени  
бәниште тә"гіб едірсан, бара кедарем, жәнніңде олур-  
сан? Чын сәни унутынга чалышырам. Чих кет, Зәриф,  
чых кет... Не дүрушесан, сәнниңде дејілдем? (Сикут).  
Кеје бахирам сән, јоре бахирам сән, көчө жатырам  
сән, саңер дурурам сән... һер јерде, һар зертен сән.  
Чых кет, Зәриф, чых кет...

ЗӘРИФ . Амал... Сағ ол, Амал... (жавам-жөзөм  
көдір.)

АМАЛ . Зәриф, дајан, Зәриф... Нә учун кәлми-  
сең?

ЗӘРИФ . Мен өзүм кәлмемишем, сен чагырдын.  
Сөзини узагдан ешитдим, көлдим...

АМАЛ . Габеглар да сени чох чагырардым, онда  
кәлмәздин.... Бөс инди није көлдин, Зәриф? (Сүкүт.)

Није әзаб вермисөн, Зәриф? (Зәриф јаваш-јаваш  
узатлашир, Амал архаја денүр). Кетмисөн?.. Бу не  
гәрибә хәјалдыр... һөгигөт кими...

(Бу заман бир неча гачаг һөјөчанла көлир.)

І ГАЧАГ . Һејдәрбәј һәрдәдид, Амал?

АМАЛ . Бурда, мешәде...

І ГАЧАГ . Мен бу дәгигө оны чагырараш. (Көдир.)

АМАЛ . Нә олуб, на һадиса баш вериб?

І ГАЧАГ . Һејдәрбәйин тапшырығының јеринә жетир  
мишик.

АМАЛ . Һансы тапшырығыны?

І ГАЧАГ . Рәшидин оғлunu оғурлајыб көтиришик.

АМАЛ (һөјөчанла). На мәксадла? (Һејдәрбәйде  
гачаг көлир.)

ҺЕЈДӘРБӘЈ . Һә, ғочаглар, инди хошум көлдил-  
миз... Ағәрин... Бах, белә. Рәшида бир көз дәғи  
чекек ки, гијамәтә кииң зурна чола-чала кетсөн...

АМАЛ . Ата... сен не отнак фикриндесен?

ҺЕЈДӘРБӘЈ . Бу дәнира өзүб көрәчаксан...

АМАЛ . Ата, о умагын не күнәбы вар?  
ҺЕЈДӘРБӘЈ . Сен отур јеринде. Мәним ишіме  
терапия!

АМАЛ (һөјөчанла). Ата!..

ҺЕЈДӘРБӘЈ . Бәсdir, чекил көнара, чых көт, ез  
ишине!

І ГАЧАГ . Һејдәрбәј, бујур... Нә өмрим варса,  
сејлеле...

ҺЕЈДӘРБӘЈ (вем"е ичинде). Бу дәгиге көзлери-  
мин габегында онун бәйнин көсин. Бәденини тонгала  
жандырын, касилмис башы исе Рәшиде көндөринг...

І ГАЧАГ . Баш устө, Һејдәрбәј...

АМАЛ (тынтырыр). Ата! Инсағын олсұн, ата!!!  
Бу тиғилин күнәбы недир?

ҺЕЈДӘРБӘЈ . Рәдд ол көзүмүн габегындан, мәни  
чин аның миңдирмә, жохса сени де тике-тике дөг-  
ратдайрам...

АМАЛ . Ата!..

ҺЕЈДӘРБӘЈ . Көтүрүн, азарын буны бурдан!

АМАЛ (гачаглара). Дајавын, дајавын!.. Ата,  
мәним сезүм вар... гүләг ас; эта... жалварырам, гү-  
ләг ас. Ондан соңра өзүб билерсөн...

ҺЕЈДӘРБӘЈ . Нә дејечексан? Жалвармагын җејри  
жохдур.

АМАЛ . Ата, бу ушаг Рәшидин өвләди дејил...

БЕЛДӘРБӘЙ . Не дедии? Бең күмбәндир, јеңни  
демек истајысөн ки, адемлар сөбін көтөріблөр, жа-  
да мени алладырлар...

АМАЛ . Жох, ата, жох... сені дејіл... Сені  
да алдатындар... Аңғар ушаг Рәшиддин дорма сенде  
дејіл, ондан дејіл...

БЕЛДӘРБӘЙ (гәрләне чекір). ха...ха...ха...  
Бең күмбәндир? Қе, није сусураң? ха...ха...ха...  
Күмбәндир?! (Сұкут). Није динмириәт? Чөваб берсе-  
не? Күмбәндир?

АМАЛ . Ата... о, маним умагымдир...

БЕЛДӘРБӘЙ (кулукханұ кесімб). Нә?

АМАЛ . Мен дұз дејірем...

БЕЛДӘРБӘЙ . Инаннның. Жалан дејіроған... жа-  
лан дејіроған...

АМАЛ : Жох, ата, дұз дејірем.

БЕЛДӘРБӘЙ . Итил көвлеримдән, ондан мене  
кемекчи чихмас. Не дурмуссан, тәз ол, чих кет, ке-  
вүм сени көрмесін! Сәнниң көнејін мене лазып дејіл,  
(Аман жаев-жаев уваглашып). Сиз де редд одын...  
Тек галымғыстајырым. (Сәнниң дегылыш). Нәдансен о за-  
хым оғлу Нұрот жәдіндән чихмас... Еле битірім ки  
неч елімайылди, сағидар...

СӘС . Мен олыммашын,.. сағам...

БЕЛДӘРБӘЙ . Бу нәдир, бу сенің жардым көлир?  
Жохса мени тара басып... Жохса Нұреттір?

СӘС . Нәнам, бејдеңір, ишті

БЕЛДӘРБӘЙ . Сен нардасан? Ирәлије чых...  
СӘС . Мен тәзлихде көлөчәјем... тәзлихде...

БЕЛДӘРБӘЙ . Нече көлөчакон? Сен өлүсөн.

СӘС . Жох,.. Сенам сөзгем...

БЕЛДӘРБӘЙ . Мен жене сени өлдүрірем!

СӘС . Сен Мұр-құр курулдајын вахтында мени  
өлдүре билимедин, Инди неч башарда билмәсөн...

(Нәр жери гаренның бурујұр.)

БЕЛДӘРБӘЙ . Амен!.. Бу нәдир!!! Даһшат!!!

(О бири тереф ишығланып.)

ТЕЛЛИ (Чарығлы Аға). Чарығлы Аға... Бу хә-  
бер гардашына чатса, деңешт олаңға. Мен билирам  
бу ағ жөландыр, ағ жөлев... Зәриғин оғлұ Амандаң  
ола билмәз... Жөландыр!

ЧАРЫГЛЫ АҒА . Жалана ңем охшајыр, ңем де ох-  
шамыр.

ТЕЛЛИ . Еле данишма, Чарығлы Аға, Зәриғи на-  
нагдан күнінә бетырма, жазығдыр. Рәшид хәбер туте-  
сав...

ЧАРЫГЛЫ АҒА . Бұтун кәнд хәбер тутуб... Ушаг  
дан бејүйе ңемы билир, ңемы инаны...

ТЕЛЛИ . Амен аллаң, өзүн кемек ол!

(Чарығлы аға најатде, пиллакәндерин алтында  
килим үстінә ңемз гылмаге баплајыр. Өсөд бир нече  
асқарла көлир.)

ӘСӘД . Чарыглы Аға, сөнинле ишмис вер...  
 (Чарыглы Аға динмир, нағыз гылмегында дағав едір).  
 Тез ол, Чарыглы Аға...

ТЕЛЛИ . Она тохунмајни, јохса аллаһын гезеби тутар. Қермұсунұз, нағыз гылыш...

ӘСӘД . Бизим көвлемеје вәхтимыз жохтур.

ТЕЛЛИ (менірибен). Бу дәғиңе гүрттараңған, бу дегігі...

ӘСӘД . Телли, Чарыглы Аға гесден уәздір... На-  
 мазыны сохдан гылыш... Чарыглы Аға...

ЧАРЫГЛЫ АҒА . Недір, гадев алым? Бујур, мән  
 сөнин түллүгүндә ғана...

ӘСӘД . Чамаєт ачыл, бізе бир аз таҳыл вер...  
 ЧАРЫГЛЫ АҒА . Не, таҳыл! Бардағы алым, жеринде,  
 верим. Іохсул адамен. Өзүм ачындан сусуз ағас  
 кими гурумушам. Таҳылым олсе... ғана... ғана...  
 (Әсәд беліндең жақшы-жақшы тәләпчесінің чыхарыр).  
 Бу недір, ағрын алым? Мәннімде беле зарағат елемен...  
 Диним-имамым ғалғы, сөчде етдијим түр"ан ғалғы, та-  
 хылым жохтур. О зағіримары гајтар гој жерде...

ӘСӘД . Іох, гојмејаңғам. Таҳылдың жерині деме-  
 рең, нағынны көзу габагында сени күлләлејаңғам.

ЧАРЫГЛЫ АҒА . Аллаһ бу ғатсызылығы кетүрмәз.  
 Менде таҳыл не көзир? Неники таҳыл, неч тозу јох-  
 дур. Гадев алым, ағрын алым, мәндей ал чек. Веллан-  
 биллен...

ӘСӘД . Чарыглы Аға, ахырыңы деғе дејирам,  
 јохса...

ЧАРЫГЛЫ АҒА . Жохтур, жохтур. Лап Македонија-  
 лы Искендер де, Сүлеіман Пејгембер де көлө, бир-  
 ден беле тата билмәз... Мене жағынан қолсаны... О  
 зағіримары тутымусан дұз қезүм... Зағімим жарылар.  
 Кезүм гаралыр..., Аман аллаһ...

ТЕЛЛИ . Ахылдың жеринде мән билірөм.

ӘСӘД (бейретте). Кестер, Телли.

ТЕЛЛИ . Чарыглы Аға онун үстүндә деіжансы.

ӘСӘД . Нәжіп үстүндә, Телли?

ЧАРЫГЛЫ АҒА (дөйштеде). Сус, мұртәдив гызы  
 мұртәд, сус, јохса!

ТЕЛЛИ . Суссаңаңғам. О, амбарын гапысы үстүн  
 де деіжансы.

ӘСӘД (әскерлере). Бахын, жохлајни... (Чарыг-  
 лы Ағаны тутуб көрије чекендө о, һарај-һашир го-  
 парыр. Килими кетүрүрләр. Пилдәкенин алтандан гапы  
 ачылар.) Таҳылдың жамағта пәнжайын... Чох сар ол,  
 Телли, мән сөни беле ғочаг билмәздім.

ЧАРЫГЛЫ АҒА ? Вај, еним жиһылди, вај...ғалым  
 жүт-үрjan... Одан іншан нағызы да анардылар. Жал-  
 даш командир, неч олмаса бир киса сахлојин. Жал-  
 варырам, жолдаш командир, чох јох, бір кисе...

ӘСӘД . Нұмкун дејил, Чарыглы Аға.

ЧАРЫГЛЫ АҒА . Бес мән адам дајидам? Бу ғат-  
 сзылығы аллаһ кетүрмә... Вај белім, кедим аяғлары-  
 мы үзадим...

(Бу заман ескерлөр ики нафар молла палтарлы  
төчаг көтирийлөр.)

ЕСКЕР . Йолдан командир, яхни көндөң нафс  
олунублар.

ЕСЭД (о бири ескерө). Төз Молла Фәрәчи ча-  
ғырын...

ЕСКЕР . Баш устө, юлдан командир.

ГАЧАГЛАРДАН ЕМРИ . Мени није тутмусунуз, ни-  
је?.. Мен осил молдајам, осил молла!

ЕСЭД . Онда бир јасин оху.

ГАЧАГ . Јасин! Ахи... јасини олу устө охујар-  
лар. Бурда нача охујум?

(Ескерле Молла Фәрәч көлир.)

ЕСЭД . Молла Фәрәч, сен бүтүн моллалары ях-  
ны тапшырысаның?

МОЛЛА ФӘРӘЧ . Бен бермагым кими...

ЕСЭД (гачаглары көстерири). Бөс онлары нече?

МОЛЛА ФӘРӘЧ (бахыб, есир); Жох... Аллаң сен  
оахла... Аллаң сен саҳла... неч үзләрини көрмәми-  
шем. Молла дејиллар...

ЕСЭД . Онлары нафс един. Һөјдәрбәйин адам-  
ларындыр. Чох саг ол, Молла Фәрәч.

МОЛЛА ФӘРӘЧ . На десениз мени گуллүгүнүзда  
назыр, (Ескерлар гачаглары апарыр. Молла Фәрәч де  
кодир. Телли пилләләриң алтындан гәрибә бир вәзиј-  
јетде ёсада бахыр.)

ЕСЭД . Није еле бахырсан, Телли?

ТЕЛЛИ . Горхурам... горхурам...

ЕСЭД . Неден, кимдән?

ТЕЛЛИ . Овдан, Чарыглы Агадан. Иланыр, даң-  
шетли илан... Чаланды он күн өзүме көле билмирем.

ЕСЭД . Горхам, Телли... Көндөр советләшир.  
Жени һејат көлир. Чарыглы Ага кимилерин дөврөннүү  
тартыр. Горхам... (Пауза). Сен мәним хошума көлир-  
сан Телли...

ТЕЛЛИ . Сен де мәним хошума көлирсан...

ЕСЭД . Догрудан?

ТЕЛЛИ . Һә, догрудан. Мен һөлең кеси сөрмә-  
мисем.

ЕСЭД . Мен де сөрмәмисем, Телли... (Пауза)

ТЕЛЛИ . Мәним күнүмү Рәшид гары елади, ез до-  
ма гардашым. Зорла иени Чарыглы Агаја ора верди.

ЕСЭД . Рәшид? Бизин Рәшид?

ТЕЛЛИ . Һә, Рәшид. О, Һөјдәрбәйдан, оглу  
Амалдан бәрк жаныглындыр. Онлардан иштегем алмак ис-  
тејир.

ЕСЭД . Буну билиром, Телли.

ТЕЛЛИ : Көндө бир шаңа көзир, горхурам ки,  
Рәшид соңде... Зариф яхшы гелиндири, еле горхурам...

(Бу заман һәј-күж, узагдан "комек един, көмек  
един" сөздөри ешилилир. Телли дүүрүр. Бир нача  
ескар сөйнөре дахил олур.)

ӘСӘД . Нә һадисе баш вериб?

ӘСҚӘР . Іолдаш командир, Рәшид өз арвадыны өлдүрмек истөјири. Гојмадыг, мәне олдуг. Аз галды ки, бизимле атышсын. Әсқәрләрдән бирини быйлагла жарлады.

ӘСӘД . Бес арвад наңы?

ӘСҚӘР . Гачда... Дағлара гачда... неч кес тута болмади...

ӘСӘД . Тез Рәшиди јанымга чагырын.

ӘСҚӘР . Баш устә, јолдаш командир!

(Әсқәрләр көдирләр, Телли кәлир.)

ТЕЛЛИ . Аллаха шукур ки, Зәриф сағ галыб. Бахни көдир... Көрүй, дағын һөрасынадыр! лап јухари, зирвејә галхын. Даңа она һеч кес чата билмәз.

(Әсқәрләр гајидырлар.)

ӘСҚӘР . Јолдаш командир, Рәшид силаң огурулаб, бир неча нафәрлә гочмышадыр... Бизимкиләр онун далинча дүшмүшәләр.

ӘСӘД . Нәйин баһасына олурса-олсун ону тутмаг вә һәбс етмәк лазындар! Кедәк!..(көдирләр Чарыглы Ага сөдан чыхып вә јаваш-јаваш Теллија дөргү кәлир.)

ЧАРЫГЛЫ АГА . Һә, ғалача ифрита, сөни бөгөмән жері вар, ja јох?!

ТЕЛЛИ . Жакина кәлеше... Йохса шашынрам...

ЧАРЫГЛЫ АГА . Гашырсан до, гашырсан да хәжир нафар? Елә билирсан һеч нәдан хәбәрим јох-хүр? Каз-гашта сұнарасан? (Мет-кода жакиншындағыча

Телли чәкилир, дивера гысылыр.) Һә, јохса командир қошунан кәлир? Ай ифрите!..

ТЕЛЛИ . Чәкил, Чарыглы Аге...

ЧАРЫГЛЫ АГА . Дејесен дилин де узенынб. (Сач-ларындаң тутууб дәртүр.) Қел бура. Сөнин вајыны вермәсем, бурахан дејиләм...

(Телли дартыныр, онун өлиндән чыхыр.)

ТЕЛЛИ . Гоча қафттар, бөслир сөнин өлиндө чу-рудум. Бөслир, мени bogаза јигдән!

ЧАРЫГЛЫ АГА . Рәдд ол. Мәним евимдән, муртедин гызы, муртед! Ай, бир һөйдәр бәj гелиб көлејди, сөнин вајыны верејдим!

(Гаралылғашшар. О бири тәреф ишылғаныр. Һеј-дербәj һирсоли-һирсоли көзинир.)

ҢЕЙДЕРБӘJ . Демәк, дәстәмиздән 7 һәфери һәбс едиблөр? Бу јахши хәбер дејил... Горхурам ки, онлар бизим сирримизи ачсынлар.

ГАЧАГ . Горхымбын, һејдәрбәj, онларын һеч на-ден хәберләри јохду...

(Башша бир гачаг ичари кирир.)

ГАЧАГ . һејдәрбәj, сизи бир гыз көрмек иста-жир.

ҢЕЙДЕРБӘJ . Гыз? Хејир ола? Кимдир с?

ГАЧАГ . Тәннисирам. Қазәл гыздыр.

ҢЕЙДЕРБӘJ . Буюх ичери.

ГАЧАГ . Бу дәригә, һејдә-**оба**j.

(Зәриф кәлир.)

ҢЕЙДЕРБӘJ . Зәриф? Сәи бура нече көлиб чыхысан?

ЗЭРИФ . Нәјдербәј, ыңы мәним оғлум?

НӘЈДӘРБӘЈ . Ондан нараһат олма. Ашагы кәндәдир, еңтибарлы јердәдир. Оно... беч фикир верми-рәм, јоргун, ач адама охшајыран. Дајан, адамлары-ме дејим, сәнә јемек версингиләр.

ЗЭРИФ . Истәмирем, Нәјдербәј, Сизин јемәйинив мәне лазын дајил.

НӘЈДӘРБӘЈ . Бәс сәнә нә лазымдир?

ЗЭРИФ . Амалы көрмәк истәјирем...

НӘЈДӘРБӘЈ . Амал адында мәним оғлум јохдур.

Онун адыны јәнниңде чакма...

ЗЭРИФ . Бәс о һәр дәдәир?

НӘЈДӘРБӘЈ . Билимрем ыңсы чөннәннәмдәдир.

Мән она нифрат еләјирем.

ЗЭРИФ . Мән дә нифрат еләјирем. Ону сән пис-еләмисән, сән... Амал еле дејилди...

НӘЈДӘРБӘЈ . Сус, Зәриф...

ЗЭРИФ . Суомаг истәмирем, Нәјдербәј. Сәнде вичдан јохдур.

НӘЈДӘРБӘЈ . Мәни һөвсөләдән чихарма. Итил-чөннәннәмә! беч иделән элции гана батырма.

(Зәриф ыңғола чынхын кедир. Гачаглардан бири кәлир.)

ГАЧАГ . Нәјдербәј, тәсә хәбор.

НӘЈДӘРБӘЈ . Хејирларни?

ГАЧАГ . Калырлар. Волменинләр! Ашап үзүдән инаболар.

НӘЈДӘРБӘЈ . Тәзә түвшеләри дә вар?

ГАЧАГ . Бәли, Нәјдербәј. Еле ону кәзләјирдиләр.

НӘЈДӘРБӘЈ . Даәвәлән кәндәндә һазырлыг көрүлуб?

ГАЧАГ . Бәли, Нәјдербәј...

НӘЈДӘРБӘЈ . Қарим бәјден хәбер јохдур?

ГАЧАГ . Вар, бәj. Гочунлар кечидлә јүхерн галхан кими онлар шығыдан, биз исә јүхарыдан аташә башла-јеңеңгә.

НӘЈДӘРБӘЈ . Һамисыны тирый дерәје төкөчөйик!

ГАЧАГ . Еладир, бәj.

НӘЈДӘРБӘЈ . Кедин, һазырлы көрүн.

ГАЧАГ . Баш устә, бәj.

НӘЈДӘРБӘЈ . Инди кәлсин көрүн, о большевик Нұсрат неча көләчәк?

СӘС . Мән көләчәјем!

НӘЈДӘРБӘЈ (горхумш). Іох, јох!!!

(ПЕРДӘ)

УЧИНЧУ ПЕРДЭ  
БИРИНЧИ ШАКИЛ

Даг дешү устундә бејүк бир гаја. Гајашын бир-  
ики гаралан мәғарасы вәрдүр. Даңа јухарыда уча-учы  
даглар. Зирвесинде булуудлар. Даң дешүни бир чыгып  
узенир. Зәриф көлир, јаваш-јаваш јахылшып гаја  
сојекинир.

ЗӘРИФ . Јорулдум. Һөре көлиб чихиншам, неч  
еэзүм да билдирам. Нә горхунч гајадыр! Нәфесими да-  
рим, соира кедим. Һава гарелманиң көндө чата бил-  
сајдым. Бу пәдир? Ела бил мәғередә нессе тәрпанды.  
Бирдан айн олар? Айн олса, нејләјәрем... (Гаја)  
сихидир. Бу залын үзүнүн түк басмыш, саңлары дагын-  
ынг, пол-пальтери чырлыныш бир адам оны јахылшынир?  
Нә горхунч аландыр... Гимсан? Менден не истөјирсөн?  
(Гајнаң истөјио. "Дајан" -деје намә"дүм адам онун  
табагыны көсир.) Кимсан? Йол ёр чихиб кедим. Нә  
хүтүн мәни сахлајырсан?

НАМӘ"ДҮМ АДАМ . Зәриф, мәни тәнниздін?

ЗӘРИФ . Јох... Кимсан?

НАМӘ"ДҮМ АДАМ . Зәриф... ишениң бах, көзләри-  
ма бах.

ЗӘРИФ . Јох...

НАМӘ"ДҮМ АДАМ . Зәриф...

ЗӘРИФ (диксилиб оны бахыр). Амал, сансан?

АМАЛ . Менен, Зәриф, мәни...

ЗӘРИФ. Бу нә күндүр дүшүкисен, Амал?

АМАЛ . Рәшид аз галмышды мәнисөлдүрсүн...

ЗӘРИФ . Рәшид?

АМАЛ . О даңда раст көлди, бир нече нафэр иди-  
ләр. Гајалар олмасајды, сохдан о дүнија жетиш-  
дим... Бәс сән һара, бүрә һара, Зәриф?

ЗӘРИФ . Мен да Рәшидин өлүндөн гачиншам.

АМАЛ . Лап јаҳшы. Кәл, ол-ола вериб кедәк.

ЗӘРИФ . Јох, мен сәнниңле неч јана жетмак истан-  
миров.

АМАЛ . Нијә, Зәриф?

ЗӘРИФ . Бүгүн көндө биабыр олшуман... Менни  
өлә беңтана салыссан ки, бу ләкә өмрүм боју устүм-  
дә галаңчаг... Өмрүм боју...

АМАЛ . Сәнни ки, вичданын тәнниздир...

ЗӘРИФ . Нә олсун? Вичдана бахан кимдир? Вич-  
дан... Бәс сәнни вичданын һарда иди?

АМАЛ . Ен, Зәриф, белә захтда не вичдан?

ЗӘРИФ . Бәс о балтани нана атында чөгөсөдүн  
не иди? Атаси һөјдәрбәй буну көндө юниятта иитиган  
алырды?

АМАЛ . Јох, атам јох...

ЗӘРИФ . Бәс ки?

АМАЛ . Оны нән денишем.

ЗӘРИФ (нейротло). Сан?! Денисен ки, ушар  
Рәшидин јох, санинди?

АМАЛ . Ен, Зәриф, нән ғанаңын...

ЗӘРИФ (нејретле көри чекилір). Бу сөзү де-  
мәје дилин нечे көлди?

АМАЛ . Гулаг ас, Зәриф...

ЗӘРИФ . Жох... даңа бесдир... Сени шитмәк  
истемірәм...

АМАЛ . Зәриф, мен сени неч жана бурахмајача-  
ғам.

ЗӘРИФ . Чөкил жолумдан, Амал! Сен ишірдің жаңыр  
сен. Сене күтәндійим дәғлар, сөнә де гар жағеринші

АМАЛ . Кетме, Зәриф, дөллар горхұлудур.

ЗӘРИФ . Сенинде жолда олмаг даңа горхұлудур.

АМАЛ . Дәдим, кетмәје гојмајачағам!

ЗӘРИФ . Чөкил, Амал! (ону итәләјиб гачыр.)

АМАЛ . Зәриф, гајыт, Зәриф... (Гајаја сөйке-  
нир). Кетди... Мен нә учин ону бу ғәдәр чох севи-  
рем? Бу нәдир, Зәриф гајыдир? Бәлке пешман олуб?

ЗӘРИФ (жүйуре-жүйуре көлир). Амал...

АМАЛ . Није најаңенілсан?

ЗӘРИФ . Бир нечә ели сиялайты адам бура та-  
реф көлир. Узагдан көрдүм. Бириңи Рәшидө охматдым.  
Кәл, гачаг. Бизи бир жерде көрсө. Горхудан диз-  
лерим есір.

АМАЛ . Горхма. Бир дәғиге дајан, диггетле  
бахым, көрүм көлән кимидір? (Гајаңын үстүнә галхыб,  
кизлича баҳыр). Лап жақыннададыр. Рәшидин дәстесине  
охшајыр. Кәл, Зәриф, бу магарада кизланық. Горху-  
суудур. Тез ол. Мирден көрерлөр. Ен, гајаја да

чых биљмиссан, өлини вер, көрүм. Ең, беле, кел ,  
кеч ичери...

ЗӘРИФ . Нә гаранлығдыр, көз-көзу көрмүр.

(Магарада кизланырлар. Рәшид ве бир нечә на-  
фер көлир.)

РӘШИД . Сизә дедим ки, бу заһримары аз ичин.  
Жол да кеде билмирсиниз...

І ГАЧАГ . Оф, нә көзәл жердир... (Оттуға уза-  
ныр). Бәһ, бәһ... Даңа кетмек истемірәм...

П ГАЧАГ . Бура чөннөтдир ки! Ә"ла өхардан  
сонра беле жерде узенмеге дајер.

Ш ГАЧАГ . Өхарда сөз ола билмәзи. Он иллик  
иди. Даңа дәмегімдән һәлде дә кетмајиб...

І ГАЧАГ . Ә, Көрим, дүзүнү де, инди көнлүндөн  
нә кечир?

П ГАЧАГ . Көзәл бир арвад.

І ГАЧАГ . Бәһ, бәһ, өхардан соңра арвад.  
Вар-жохуну сат, ал арвад, кечени күндүзә гар, ар-  
ведла баш-бома жет. (Күлүшүрлөр). Бах, бурда ели-  
не арвад дүшое, дүзүн де, нејләјарсан?

П ГАЧАГ . Бәһ, бәһ, руғуму жеринден оյнатдым.  
Арвад дүшое... үф, гадасын алдыңы... үф...

І ГАЧАГ . Суалымы чөзөб вермисен?

П ГАЧАГ . Әши, нечә дејим ки, арвада нејла-  
рем?

І ГАЧАГ . Ен, сен леп һөжүен кими дәнүштін.  
Мен дејени баша дүшиәдин. Мәним елима арвад дүшес,

она беч тохшмарам. Јанымда отурдарам. Дојунчы  
көзлериңе баҳарем. Чичекләр топлајыб көтирем.

II ГАЧАГ . Ен, сөз деништын! (Лагла) Көвлери-  
не баҳарем. Чичекләр көтирем... Арвад көрөндө  
ағлым јеринден еле ојнајыр ки, беч не једима дүш-  
мүр.

III ГАЧАГ . Бу дөвө-шава да гүртәрмәди ки, кедиб  
рахетча аягымызын узедег! Әյде, ылыш не кәсир, бу  
һөнкеме бир жаш чынчачаг, я же жох?

I ГАЧАГ . Бу дәлгүгө онун көвүнө һөнкеме көрөн-  
мир, арвад једима дүшүб, көзел арвад.

РӨШИД (гәшгабагла). Бәсdir, ләггити вурдунуз,  
дурун кедәк. Сын бер тәздән большевикләр Булуд көндиге-  
не үтүчүм едәчекләр. Биз өзүмүз учун дәлдә, кизлин  
јөрлөр тапшылышынг. Вакхт әздир, дурун, бәсdir узанды-  
нын...

I ГАЧАГ . Ай Рөшид, яңи бир аз да динчәлек.  
Өлүм-итим дүниясидир, бу күн вериг, сабын жох.

II ГАЧАГ . Арвадлардан өнтигө сөйбөт едиридик.  
Рөшид, гөй үрәжинизи бошалдаг.

III ГАЧАГ . Баш-бүтүнгө не арвад, арвад  
дојиренини? Дурун кедәк. Бу гәјеларни усту иле  
көлек! Амал өлимиздөн гәциб, ыңараса бу гәјеларны  
эрәсндиң кизләнмишишдер.

I ГАЧАГ . Дұядур, Рөшид. Көлин, ехтарағ.

II ГАЧАГ . Мен дејірәм ки, Амал о изогареда  
кирлеңиб... (Оли иле Амалин, Зөриғин кирдикләри  
чынтарын көстәсир). Кимин үшнәр, вер, кедиб ичери

кироин?

I ГАЧАГ . Не вер ки, фурда. Мен кедиб кирәрәм...  
(Медир.)

II ГАЧАГ . Айн-зад көрсөн бизи көмәје чагир...

I ГАЧАГ . Сәни көмәје чагырын! Мен ки, пишик  
көрөнде горхурсан, һана ола аյы...

I ГАЧАГ . Ким исе көлир.

РӨШИД . Танымадын?

I ГАЧАГ . Жох. Ушаглар, дејесән молладыр.

II ГАЧАГ . Өсил молладыр. Йохст?

I ГАЧАГ . Үе, өсил молладыр. Молла Фәрәц.

РӨШИД (фикарили). Көрсөн нара кедир бел?

I ГАЧАГ . Іман жархур. Сага-сола баҳа-саха кө-  
лир. Бир өлүндө гур'ян, о бири өлүндө пәрлемә.

II ГАЧАГ . Келин, жархудаң ону.

(Молла Фәрәц гаједан ашырындыр.)

МОЛЛА ФӘРӘЦ . Аллаһ, сен сахла... аллаһ, сен  
сахла... Дүнja шулугламыб. Үәр көлүн алтындан бир  
хүлө узанир. (Бирдан алләриндө түйәнк дајәнинш бир  
бече нағери көрүб јеринде донур.) Не көрүрәм, иль-  
ни? Аллаһ, сен сахла... аллаһ сен сахла...

I ГАЧАГ (зәймли сөслө). Гоча, ки ән?

МОЛЛА ФӘРӘЦ . Моллајам. Өсил ме ла. Мәң  
тәнимирсында, Молла Фәрәчим да...

I ГАЧАГ . Үе, белә де... Бизим алымлары сен  
түттүрмүсөн?

МОЛЛА ФӘРӘЦ . Мен? Жох... Мен нијә?

Ш ГАЧАГ . Није јалан данышырсан? Өзүн гоца  
кишисен, өлиндө дө гур'ян!

МОЛЛА ФӘРӘЧ (әсир). Веллан-биллаң, күншым  
жохдур. Мәндән нә истөйирсиз? Ахы сиз кимсиз?

РӘШИД . Жахшы, Молла Фәрәч, горхма. Һардан  
көліриен?

МОЛЛА ФӘРӘЧ . Өлү үстүнө чагирмашылар.

РӘШИД . Қеләндө большевиклери көрмәдин?

МОЛЛА ФӘРӘЧ . Көрдүм. Булуд кәндина тәреф  
көттиләр.

РӘШИД (бөјөнчелә). Чохдулар?

МОЛЛА ФӘРӘЧ . Нә, чох-чох...

РӘШИД. Тез олун, кедәк, жохса кечикәрик. Тез  
олун!

(Сүр"атта узаглашылар.)

МОЛЛА ФӘРӘЧ . Аллаң сән сахла... Аллаң сән сах-  
ла... Дүнија нә јаман шулуглашиб... Отурум... бир  
аңча ... нә јаман ачмышам... (Багломани ачып. Іеме-  
ја башлајыр . Амал, арднана Зәриф магарадан чыхыр-  
лар.)

АМАЛ . Саласи, Молла Фәрәч.

МОЛЛА (диксиир). Аллаң сән сахла... Кимсән,  
а бала?

ЗӘРИФ . Молла ани, сахан...

МОЛЛА ФӘРӘЧ . Гәнәм, Зәриф... Бурда нә көзир-  
сөн?

ЗӘРИФ . Молла Фәрәч, јонандын бир ав мона  
реп...

АМАЛ . Неба та бар, күнде Фәрәч...

МОЛЛА ФӘРӘЧ (каһ она, каһ буна бахыр).  
Аллаң, сән сахла. Аллаң сән сахла... Алын, мән јеми-  
рем. (Бер икиси ачқазелукта јемәје башлајыр.)

АМАЛ . Молла Фәрәч, большевикләр Булуд кәндина  
көттиләр?

МОЛЛА ФӘРӘЧ . Нә, нә, көзүмле көрдүм, ини...  
узынсоң күрүлдәйен вер на, оны да чәкиб әләрүрдилар  
Ағын бах, бу бојда (Әли иле көстерир). Гошуңун бир  
учу кәндә, бир учу дәгдә иди. Һамысы да силәһлы.  
Чаным, чөмәт онлары жахын гарышлајыр. Неч биллирем  
не сиррдир. Бир тәрефа баханда, веллан-биллаң, жах-  
ши зәдәләрдир. О кәмәндирләрли әнтүгө оғландыр. Мә-  
ним өсил молла олдурум тәк о инаны. Йохса, инди  
ким билди, һенсү чөненчөмө васил олушадум. Жахшы,  
оргдум, сәни мән танынмадым. Зәриф, кимдир бу оғлан?

ЗӘРИФ . Молла ами, һөјдербейин оғлудур.

МОЛЛА ФӘРӘЧ (бөјөртгә). Не? Һәјин оғлу? Неч  
бөй оғлұна охшамыр. Ай балы, атан көйүн једди га-  
тында, сән јердә, не еңәб?

АМАЛ . Олур беле шейлер, Молла Фәрәч.

МОЛЛА ФӘРӘЧ . Мән көдим, һөлелик. Аллаң сизи  
хөшбахт еласин.

БӘР ИКИСИ . Ҳош көтдиң, Молла Фәрәч.

АМАЛ . Мән көтмөлијәм, Зәриф.

ЗӘРИФ . Бу дәг-дәшә мени тәк гојмаг истөйир-  
сен?

АМАЛ . Іох, тәк јох. Мәнимлә кедерсөн?

ЗӘРИФ . Кедәрәм.

АМАЛ . Инди мәнә инанырсан? (Пауза). Инанырсан?

ЗӘРИФ (піңгілтү иле). Инанырм, Амал. Сәнни бирден-біра ағлына һардан көлди ки, һејдәрбәйә о сөз дејәсөн?

АМАЛ . Һәр шеј илдірим кими олду. Инди өзүм де һејрет едірим.

ЗӘРИФ . Демек, сен о жалғын уздурмасаңдын, мәнім оғлум инди һејатда јох иди...

АМАЛ . Јох.

ЗӘРИФ . Сөн икінчи дефәдір ки, оғлуму мәнә гајтарырсан.

АМАЛ . Зәриф, кедәк, Зәриф. Мән командирла көрушмәлијәм. Онлары бејүк тәһлүкә көвләйр. Кәл, теласек.

(Гаранлыглашыр. Ишыг онларын үстүнә дұшур.)

ЗӘРИФ . Йорулдым.

АМАЛ . Дајан, динчини ал.

ЗӘРИФ . Нәдінсө ушаглыг илләримиз жадима дүшү, Амал. Оnda деги-даши белә кәзәрдик? Гүп кими азад...

АМАЛ . Сән онда мәндән ал чакмәздин. һара кедәрдин, гачиб далимча көләрдин. Адамы де ғарип ба бир сөслө чагирадын... Инди ела чагири биләр-сөзми?

ЗӘРИФ . Јох, мұмкун дејил.

АМАЛ . Сәнни әнан вефат өдәнде кез јашы текуб ағлајырдын. Мән јаҳынлапың кез јашыны силдим, алнындан әпдүм. Сөт де кириишиб дағы ағламадын.

ЗӘРИФ . Ядымы көлір. Сизине гүллүгчү көләнде әнан мени тәз-тәз дејәрди. Мән кез вериб, ишыг өвермәзди. Сен кемејиме көләрдин...

АМАЛ . Мән сени о вахтдан сөвирдим, Зәриф...  
(Сүкүт.)

ЗӘРИФ . Ахы не үчүн сөвирсөн, Амал?

АМАЛ . Башы күнеши сөвир. Аңчаг һөч кес не үчүн сөвидијили дилинә көтирмір. (Пауза)

ЗӘРИФ . Нәфәсими дәрдим, кедәк, Амал.  
(Гаранлыглашыр. Жеңе ишыг онларын үстүнә дұшур.)

АМАЛ . Није дејандын, Зәриф? Јохса јорулдун?

ЗӘРИФ . Јорулмамынам, үшүйүрөм...

АМАЛ . Жаҳна кәл.

ЗӘРИФ . Бәрк үшүйүрөм, Амал... (Амал өлләриндең тутур.)

АМАЛ . Өлләрин де буз кимидир. Бәлкे хестәлән-мисөн?

ЗӘРИФ . Јох... јох... Кедәк Амал.

АМАЛ . Қәнд җаҳниздадыр: лап җаҳында. Бир аз-дан оғлуну да көрәчөкен. Кәл, јүйүрек, онда гызы-шерсан.

ЗӘРИФ (шәпликле). Ңе, јүйүрек... ушаглыгда ол-дугу кими...

(Ишыглар дејишир.)

АМАЛ . Йорулмадын ки...  
 ЗЕРИФ . Ёх, юрдуммышам...  
 АМАЛ . Жене үшүйүрсан?  
 ЗЕРИФ . Даңа үшүмүрмөм...  
 АМАЛ . Бу нэдир? Даёсөн јагыш јагир.  
 ЗЕРИФ . Нә, дүздүр. Бир нечө дамы бојнума  
дүшүү. Нә сојуг демчыларды...  
 АМАЛ . Көт-көде күчлөнүр.  
 ЗЕРИФ . Амал... Гој бир аз јагыш алтында  
деяшем...  
 АМАЛ . Исланарсан... Сене сојуг дајэр...  
 ЗЕРИФ . Гарышмызга агач чыхдиги... Сејуд агачы...  
 АМАЛ . Нә јахши... Јагыш көсөнө кими көзлө-  
јек... (Јагыш шырлыктаса көт-көде күчлөнүр. Онлар  
агач алтындардылар.)  
 ЗЕРИФ . Йухум көлир, Амал...  
 АМАЛ . Іаман үшүйүрсон... Јагыш көсөсөди...  
 ЗЕРИФ . Іаз јагыштыр... Нә көзөл сөси вар...  
Нөзин, титрак, хош... Бу сөсин алтында нә јухуя  
кедердим...  
 АМАЛ . Истејирсан. башыны чијиниме гој јат...  
 ЗЕРИФ . Ёх, еле јата билмәрем.  
 (Бу заман јагыш сөсина күллө саслари төрүшүр.)  
 Зериф горхуб, Амала сүгүншүр.)  
 АМАЛ . Даёсөн горхудун?  
 ЗЕРИФ . Горхдум.

АМАЛ . О сөслөр биэдөн узагдадыр, чох узагда.  
 ЗЕРИФ . Көзлөрим жумулур.  
 АМАЛ (Ону сүгеллајыр). Јат, Зериф...  
 ЗЕРИФ . Амал... Сан јатмаг истөмисрасын?  
 АМАЛ . Ёх, истамирем.  
 ЗЕРИФ . Жене үшүмөјө башладым.  
 АМАЛ (ону багрына басыр). Зериф...  
 ЗЕРИФ . Ёх... јох... олмаз, Амал, епме мени,  
епме... олмаз... Бурех...  
 АМАЛ . Ёх, бурахмырам...  
 ЗЕРИФ . Јагыш көсип... көдөк, Амал... Бөсдир,  
бурах... Амал, езишим... Бурах...  
 АМАЛ . Јахши, көл көдөк...  
 (Жене ишыглор дајишир. Сенүб ғөзөдөн јанир.)  
 ЗЕРИФ . Мән кәндө чатдым.  
 АМАЛ . Нә, Зериф... Мән бурда сандан вірілін-  
рам... Себер төзөн јухарыда олмалыјам. Еми таныжы-  
саным?  
 ЗЕРИФ . Таныншырам, Амал.  
 АМАЛ . Јегин оғлун инди јетир, дүнжадан хаба-  
ри фоххудур.  
 ЗЕРИФ . Нә, јегин јетир...  
 АМАЛ . Нәләлик, саг ол, Зериф... (Сүкүт) Ни-  
је мәнимиле худеңағизлашырасын?  
 ЗЕРИФ . Нәдәнча горхурам. Амал... Сабакын  
дејүшдөн горхурам...  
 АМАЛ . Горхме, Зериф! Кечин хәйре галсаны.  
 ЗЕРИФ . Хөјрә гарын... (Амал узагланыр.)  
 Амал... Амал...езишим, Амал...  
 (П Ә Р Д А )

дөнә-дөнә сөјләјир.

ӘСӘД . Бурахын кәлсин.

ӘСКӘР . Бу дегиге. (Чыхыр, Амалла гајындар.)

ӘСӘД . Амал, бу сенсөй?

АМАЛ . Мәлем, Әсәд. Бу дег јолу иле кетмејин, кечидден кече билмәјечексиниз.

ӘСӘД ? Ңе үчүн?

АМАЛ : Чунки сизи күлләје тутаңглар. Көрије де демек мүмкүн дејил. Бу јолда кетмәк маңы олмаг демекдир.

ӘСӘД . Көндө кеден башга јол вармы?

АМАЛ . Вар, танијырам. Кестәре биләрем...

ӘСӘД (Тәрәддүд ичинде). Бөлкә...

АМАЛ . Жохса мәне инанырсан, Әсәд?

ӘСӘД . Дүзүнү десем, инанырам.

АМАЛ (сарсылып). Инанырса демек? Өлбетта, бир дүшмөн оғлунна - бей белсөнни инанынг олизы... Аңчаг мен дүз дејирәм... Һөйдәрбәј јухарыда узун кечидин бәр ики тәрефине пулсан жошуандур. Бүтүн гошун кечиде чаянда ... Әсәд сане айдиндыры? Орадан кетмејин, Әсәд. Һәр дашины далинда, һәр зәваранын ичинде силаһлы зәдем вар. Ман башга јол билирам. Кизлин бир јол вар. О јолду тәк ишн билирәм, да! Ңеч кәс, ңеч кәс. Асан жоңур. Еле һолдур ки, дүз онларын үстүнә чихыр. Онын ңеч атам да ача әйләнәчеләр. Јол бир аз горхулудур. Мәнен инанырсанса, аввалыча тој бир-иги нәшер шәнимдә кетсөй, соңра.

## АЛЫНЧЫ ӘӘКИЛ

Себінә және икі һиссәдеги ибереттір. Биринчи һиссө: дагын даушунде ағачлар. Көниң дүзәнликті.

Иккінчи һиссө: дагын вирвасында јер. Дагын даушундан узаныб кеден нағыз бир чыгыр айдан иезере чарпыр.

Парда ачыланда биринчи һиссө шығалыныр.

Әсәд ве Әскәр

ӘСКӘР . Іолдаш командир, Һөйдәрбәйин жаңына кедендер гајиттіншілар.

ӘСӘД . Һөйдәрбәј тәслим олмаг истәмир?

ӘСКӘР . Төх, йолдаш командир. Хабәр көндөриб ки, елмаје ғауырлар, тәслим олмажа јох...

ӘСӘД . Синде һүчумы кечмәје ғауырлар көрун.

ӘСКӘР . Нә тәріг, йолдаш командир.

ӘСӘД . Еле исе башлајын.

ӘСКӘР . Гаш устас... (Берби тә"зим едіб көдір.)

ӘСӘД (Физири). Йегин Амал бизе хәжает етди.

Нә үчүн көлмәді? Сунұн кемәй жох дајын биләрди, чох. Иди гөн бағасына будушмайтынг. Женә тәлефет, женә елүм, јох... истәмирам. Башта јол да јохадур. Нә етнели? Бәлки женә бир аз көзләнмелі? Жох, иланын бәнниң вахтинда әзімек ластаныдыр.

(Бу заман әскәр гајидар.)

ӘСКӘР . Йолдаш командир, бир көнчы һабс отынис. Нәйтәли адама охшајыр. Сизи көрмәк истилийни

ЕСӘД . Өкөр ҳајанет етсөн...

АМАЛ . Мәни дәрд жерे парчалайын.

ЕСӘД (Әскер). Қалалык үйчуму сақлајын.

ЕСӘД . Баш хоте, ѡлдаш командир.

(Гаранлыглышыр. О бирій тәреф ишыгланып һејдербей һырсле о баш; бу баша қазир.)

НЕЈДӘРБЕЙ . Қорумурлар?

ГАЧАГ . Жох, һејдербей, сакитликидир.

НЕЈДӘРБЕЙ . Мәни тәслим етмек истәјириләр. Горхұ лаңындан көзә дә қорумурлар. Евимдән, өшиймден, јүрдумден дидәркін дүкемүшем, надалча оттурдугум жерде үстүмә қөлирләр.

ГАЧАГ . һејдербей, вахт кечир.

НЕЈДӘРБЕЙ (Горхұ ичинде). Индіча хәбер вердилир ки, қөлирләр. Бес ғаны? Бизинкилер јатыблар, жохса ғендер? Кет, тез еяран.

ГАЧАГ . Бу дәгиге, һејдербей.

НЕЈДӘРБЕЙ . Жене Нұсрат једімә дүшду. Зөвлө оғлу але бил бејнімде илишиб геліб. (Ырсле қазинир). Онынды өлүлари да горхулудур.

ГАЧАГ . һејдербей.

НЕЈДӘРБЕЙ . Нә олуб, жене сасын титрејір?

ГАЧАГ (горхұ-горхұ). Оның қолмирлар.

НЕЈДӘРБЕЙ (резебә). Нече жаңи қолмирлар?

Бес баян мана јалан де ғирилиед?

ГАЧАГ . Жох, һејдербей, јалан жох... жерні жох-дан қарындағыблар.

НЕЈДӘРБЕЙ . Қарындағыблар? Білкін қејіле қелмек истәјирилер?

(Гаранлыглышыр. Тәзедән ишыгланып. Есәд алини де таленча. һејдербейде үзбөз.)

ЕСӘД . Инад етмејін маңнасы жохдур, һејдербей.

НЕЈДӘРБЕЙ . Сән Нұсратсан, Нұсрат?

ЕСӘД . Бели, Нұсраттың, сенин өлдүрдүйн Нұсрат, мен женидең дірілмисем, һејдербей... Жениде...

НЕЈДӘРБЕЙ . Сән қејден қелдин?

ЕСӘД . Нә, қејден, қејүн жедди ғатындан...

НЕЈДӘРБЕЙ . Мәни өзүң өлдүр, мұржар Рәшидиң алине вериен...

ЕСӘД . Апхәйн ол, һејдербей... Рәшиди де сенге кими һеңбіс едәвејік.

НЕЈДӘРБЕЙ . Нұсрат, сен дедијин кими қелдин... (Дәліласына ғынығырып) Нұсрат!!! Нұсрат!!! (Силабын жерде атыр.)

ЕСӘД (Әскерлер). Апартын... (Әскерлер һејдербейде апартылар. Телли јұјұр-јұјұре қелир.) Телли, оен бурда на қазирсоң?

ТЕЛЛИ . Мени Рәшид өзгірттырымынди..., Гардашым.

ЕСӘД. Қарындағыблар о?

ТЕЛЛИ . Аманғұза, ғајаларын ичинде...

ЕСӘД . Сенден не истәјириди?

ТЕЛЛИ . Чох меј сорушуду: Зәрифи, Амалы. Не деңгештли иди. Ондан горхдум, чох горхдум.

ӘСӘД . Сәни ҹагырмагда. меседи не иди, дүзүнү де, Телли, дүзүнү де. Ёхса, сонракеч олар.

ТЕЛЛИ . Ёх, мән не вардиса, һамысыны дәнныштым. Һамысыны...

ӘСӘД . Киминде даңа чох марагланырды?

ТЕЛЛИ . Амалла...

ӘСӘД . Амалла?

ТЕЛЛИ . Һә, онунда, Һарда олдугуну сорушурду.

ӘСӘД . Рәшид ез алчаг фикринден дәннэмшидир.

(Гаранлыглышыр. Икинчи тәреф ишыглышыр.)

РӘШИД (доостларына). О, һарда олса бурааларда-  
мир...

І ГАЧАГ . Чанным, не јәпшымсан бу кеданин јаха-  
сындан? Қәл, ез чанннын гуртарат.

І ГАЧАГ . Рәшид, бу даши атајинден тек. Сер-  
һәнд јахиннадыр, гачаг кедәк...

РӘШИД . Ёх, Амалын ишини битирәк, сонра.  
Бејдербәйдан интиғам алмаса көцикдим. Бары онун оғ-  
луну, Амалы...

І ГАЧАГ . Мен даңа һеч јана кетмирам.

І ГАЧАГ . Мен да кетмирам.

І ГАЧАГ . Мен дә...

ІУ ГАЧАГ . Мен туғенкими да верә биларым...  
Ала Рәшид, буны да о бири чијиниден, аз.

(Онун чијинине көцирир.)

РӘШИД (гезеб ичинде). Рәдд олун, кедин!

І ГАЧАГ . Еле меј јохдур, сен бизимле жәде-  
чексен.

І ГАЧАГ . Дұз дејир, кедәчексен!

ІІ ГАЧАГ . Һә, һә, кедәчексен!

ІІІ ГАЧАГ . Түғенкими сөндән кетүрмејеңеј...

Өзүн апараңғасан, өзүн...

РӘШИД . Кетмөјеңејем, сизинде кетмөјеңејем.

Дедим ки, рәдд олун, чыхын кедин... Нә дүрмүсүнүз?!

(Чакмеги чекир.) Кедин... Ёхса... (Гезебіле) Шите-  
мироиниз?

І ГАЧАГ . Ушаглар, көлин кедәк, бувув бөйни  
гызыб; әлиңдең не десен чыхар.

І ГАЧАГ . Кедек.

ІІ ГАЧАГ . Саламат гал, Рәшид.

ІІІ ГАЧАГ . Түғенкимиңдең мұғајат ол. Ондан күлле-  
атма. Пасланыб... (Чыхырлар.)

РӘШИД . Өчләғлар. (Кетмек истеркән, Молла Фе-  
рещ чыхыр.)

МОЛЛА ФӘРӘД (ону көргү). Аллаң сен сахла... Ал  
лар сен сахла... Бу кимдир, ғастына келди?

РӘШИД . Ей асил молла, һара кедирсөн?

МОЛЛА ФӘРӘД (горхур). Йухарија... Чагырлар...

РӘШИД . Һејдербәйин оғлу Амалы көрмәмисен?

МОЛЛА ФӘРӘД . Бир күн габег көрмүшем. Ләглар-  
да. Зәрифә бирлинде...

РӘШИД (төзөбле). Зәрифде?

МОЛЛА ФӘРӘЧ . Бе, онунда... Икиси де ач иди.

Әлимдән ямеји елә гапдылар ки...

РӘШИД . Сәни јухарыя ким, ҹагырыб?

МОЛЛА ФӘРӘЧ . Командир ҹагыртдырыб... Тәзә нәкүмет түрүллар. Мән кедим...

РӘШИД . Рәдд ол, гоча!

МОЛЛА ФӘРӘЧ (горхә-горхә). Аллаһ, сән сахла...

Аллаһ сән сахла... (Кедир.)

РӘШИД . Ивана билмирем... Онлар бир јердә...

Демек һәр шеј дөгрүдүр... Оны ахтарым... Нәфесини кесим... Гачым...

(Чарыглы Аға үө Зәриф көрүнүр.)

ЧАРЫГЛЫ АҒА . Аллаһ һеч кәси тәк гојмасын... Теллисис дајава билмирем. Зәриф, гызым, о сенин ҳетрини чох истајир, она де, оза гајитсын. Багрим чатлајыр... Балача ушаг олмушам, мени агламаг тутур.

ЗӘРИФ . Жакшы, Чарыглы Аға, дејәрәм...

ЧАРЫГЛЫ АҒА . Зәриф, гызым, елә бил өлмүшем, мени јерден кетүр. Көзәм-кундузум јохдур. Теллинин жакшы олдуғуну инди билдім. Әңәб еләјиб, тахынын жәрнин кестәриб... Бир де оны дејәрәм, көзүм үстә сахларем... Сан билирсан, Зәриф, Телли дејишиб. О, командири көрәндән дејишиб. Инди онун көзүндә кафттар олмушам. Сан аллаһ, өзүү де, мән һеч кафтарым? Кафттар, мосадән, Молла Фәрәмдир. (Зәриф күлүр.)

Нијә күлүрсан, дүз дејирем. Күлли-аләм билүр ки, Чарыглы Аға көнө адамдор. Аны Телли мени кафтар

еләјиб, гојуб бир терафә...

ЗӘРИФ . Чарыглы Аға, сен дә көрөк Теллини баша дүшесен. Чавандыр, чох чавандыр. Сенсе...

ЧАРЫГЛЫ АҒА . Мән да-гоча дејилән ки... Җансин падшаныса, 80 јашында өвләниб. Мәни... јашым һеч 60 олмајыб. Өзү, дә кишинин не гочасы, не чавани, теки киши олсун...

ЗӘРИФ . Һәр шеји өз аршинныла алчұрсан, Чарыглы Аға, Беле олмас...

ЧАРЫГЛЫ АҒА . Жакшы, гызым, Теллинин еве гајтар-мага қемек елә, јаљверирем. Сөз вер, мәне.

ЗӘРИФ . Жакшы, Чарыглы Аға, сөз верирем.

ЧАРЫГЛЫ АҒА . Бәх, сәнә врхажын олуб көдирәм. Һөлелик, гызым...

ЗӘРИФ . Хөш көтдин, Чарыглы Аға.

(Чарыглы Аға көдир. Амал көрүнүр.)

АМАЛ . Зәриф, салам.

ЗӘРИФ . Хөш көрдүк, Амал... Сәнден бәрк ни-каран идим, аллаһ шүкүр, сәғ-саламатсан...

АМАЛ . Себәрден Рәшиди ахтарырыг... Командири әмридир. Ахтармадығым јер галмајыб... Мән өзүү онунда дәнүшмег истејирем, Зәриф...

ЗӘРИФ . Ахы не дәнүшчегасын?

АМАЛ . Һәр шеји өтірағ едәвәјем... Гој бил-син ки, оғлу өз оғлудүр... Онын гадини јер үзүнүн

ем намуслу гадынларындан биридир.

ВӘРИФ . Бұнларға ова демејин мәниңсө зермү?

АМАЛ . Белке де зер... белке де жох... Аңғат даеjecejəm... Нəhər jere o пис жолу тутду, нəhər jere...

ВӘРИФ . Кет, Амал, угур олоун. Кет. Өзүнүн гору,

Амал...

АМАЛ . Беләлик, Вәриф...

(Узаглашып истеркен күлле сеси, Амал жере јнхылар.)

ВӘРИФ . Амал...Амал... Күлле дејди, Амал?

АМАЛ . Вәриф, инди дејди, дејесен берк дејди?

ВӘРИФ . Оны этен Рәшииддир... Рәшид... Илк деңгесүн сөле күлле аттығына ишенимдин... Инди ишанирам ки, одур... Баңгасы жох... Рәшид... Аңғат Рәшид... Амал... езүнүңеч үнис еңирсөн, Амал?...

АМАЛ . Ора бәх, Вәриф... Деге... Ееяг...

(О тәреф ишнгеленір, Гириның байраг дағыланып Шен седелер, сөслөр: "Жашсанн Шура ңекуметі", "Ура..."  
Бир жадан тарандырылдыр.)

ВӘРИФ (Дайшот ишинде). Амал... Амал...

ТЕЛДІ (жүйкүр). Вәриф, сөне на олуб, Вәриф?

ВӘРИФ . Амали... Рәшид олдуруду...

(Әсәл, ақтарлар, тұтулнуы Рәшид, Молла  
Фарен)

ТЕЛДІ . Сакит ол, Вәриф, сакит...

ВӘРИФ . Бу зелзеле нија гүртартмыр... Није?

Бесdir даһа!!

МОЛЛА ФӘРӘН . Аллаң сен саҳла... аллаң сен саҳла...

(СОНУ).

Республика Бәдии Әзфәалийјет әви  
бу пјеси тамашаја гојан бүтүн  
коллективләрдән хәниф едир ки,  
онун нағгында өз рөјләрини бу уни-  
вана көндәрсияләр.

Бакы - З. Нефтиләр проспекти 2.

Республика бәдии әзфәалийјет әвиинин

театр ие"беси

Редактору Никумет Зија

Нусхә - 100

Подписано к печати 10/X-70г. Бесплатно № 02299  
Бумага 60х84 1/32 об.4,5 п.л. Зак.82? №р.100  
РВЦ ЦСУ , Баку, Советская 205



524

କବିତା